

# LA CENA DEL SEÑOR



## REFUTACION DE LOS ARGUMENTOS

de

Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar  
la Pascua o la Cena del Señor

... NOS PODEMOS REUNIR A TOMAR LA CENA DEL SEÑOR COMO IGLESIA, EN CUALQUIER MOMENTO DESPUES DE LAS SEIS DE LA TARDE DE LO QUE HOY LLAMAMOS SABADO, PERO QUE PARA DIOS Y SUS CREYENTES HIJOS, ES YA EL PRIMER DIA DE LA SEMANA O DOMINGO.

**Jaime Restrepo M.**

---

# Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor

## Indice Temático

El Evangelio Fue Designado Para Ser Una Religión Universal, No Una Religión Judía .....	1
<b>Argumento # 1</b> – “... Además es evidente, que el lenguaje usado por los escritores del nuevo testamento acerca de los tiempos y las ocasiones, es en base al tiempo o calendario judío; y no con el calendario romano (EL CUAL LA MAYORIA DE NOSOTROS IGNORAMOS, Y CASI SIEMPRE SUPONEMOS COMO ERA EN EL TIEMPO, COMO USUALMENTE SE DICE: “HABLAMOS LO QUE SABEMOS”) analizaremos todo esto y presentaré pruebas de ellos a continuación, que quedaran al buen juicio de los lectores de este estudio, espero les sea de mucha utilidad” .....	1
<b>Respuesta:</b>	
Los Cuatro Evangelios .....	2
Mateo .....	2
Cuándo fue escrito el evangelio de Mateo .....	2
El propósito del evangelio de Mateo .....	2
Marcos .....	2
Cuándo fue escrito el evangelio de Marcos .....	2
El propósito del evangelio de Marcos .....	3
Lucas .....	3
El autor .....	3
Cuándo fue escrito el evangelio de Lucas .....	3
A quién fue escrito el evangelio de Lucas .....	4
Juan .....	5
El autor .....	5
Cuándo fue escrito el evangelio de Juan .....	5
A quiénes fue escrito el evangelio de Juan .....	5
El propósito del evangelio de Juan .....	5
Hechos de los Apóstoles .....	5
El autor .....	5
Cuándo fue escrito el libro de Hechos .....	6
A quién fue escrito el libro de Hechos .....	6
<b>Argumento # 2</b> – Las Semanas — “Si bien no había un concepto de semana como lo conocemos actualmente, en un principio se utilizaba una especie de semana de 8 días – basada en la semana “mercantil” etrusca. 7 días hábiles de trabajo y un octavo día de “negocios”. ... Si bien se trató de implementar una semana de 7 días a lo largo del imperio nunca se logró llevar a cabo o imponer su uso de una manera regular. Fue hasta Constantino en el 321 DC, que inspirado en la división de los días del calendario Hebreo, se impuso una semana de siete días. La diferencia es que el día de descanso se dio en Domingo, para festejar la resurrección de Jesús y no en el día Sábado como en la versión Hebrea y su Shabbat. ANTERIORMENTE A LA REFORMA DE CONSTANTINO LOS MESES, SI BIEN NO SE DIVIDIAN EN SEMANAS, SE DIVIDIAN EN DIAS ESPECIALES COMO VEREMOS A CONTINUACION” .....	7
<b>Respuesta:</b>	
Los días de la semana .....	8
El origen de la semana de siete días .....	8
El origen de los nombres de los días de la semana .....	9
Las semanas .....	9
Duración y variedad de la semana .....	9
Evolución de la semana en la cultura occidental .....	10

Nombres de los días de la semana .....	10
Numa Pompilio .....	10
Calendario Romano .....	11
Denominación de los años .....	12
Denominación de la semana .....	12
El orden de los días de la semana .....	12
<b>El Día del Señor</b> .....	13
Introducción .....	13
¿Cuál es el día del Señor? .....	13
Eusebio de Cesarea .....	14
Tertuliano .....	14
Justino Mártir .....	14
Didajé o la Enseñanza de los Apóstoles .....	14
Bernabé .....	14
La Epístola de Ignacio a los Magnesianos .....	15
La Epístola de Bernabé .....	15
Lucas .....	15
Pablo .....	15
El Edicto de Constantino .....	15
<b>Argumento # 3</b> – “En el año 321 se aceptó el Domingo como día festivo de la semana, y se le hizo coincidir con el día del Sol pagano, cristianizando esta fiesta pagana ....” .....	16
<b>Respuesta</b> .....	16
<b>Argumento # 4</b> – “Aunque se escribió en griego, se usa una expresión judía ton sabbaton para describir el día de aquella reunión, y que la versión de Junemann describe mejor (EN EL UNO DE LO SABADOS). Si usted leyó el artículo sobre el calendario romano antiguo entenderá, QUE A UN CREYENTE POCO LE IMPORTARÍA AQUEL CALENDARIO TOTALMENTE PAGANO, Y QUE ADEMÁS CARECÍA DE SEMANAS SEMEJANTES A LAS DE LOS JUDIOS” .....	16
<b>Respuesta:</b>	
Primer día de la semana .....	16
Argumento refutado del Griego .....	16
<b>Argumento # 5</b> – “Aunque se escribió en griego, se usa una expresión judía ton sabbaton para describir el día de aquella reunión, y que la versión de Junemann describe mejor (EN EL UNO DE LO SABADOS). Si usted leyó el artículo sobre el calendario romano antiguo entenderá, QUE A UN CREYENTE POCO LE IMPORTARÍA AQUEL CALENDARIO TOTALMENTE PAGANO, Y QUE ADEMÁS CARECÍA DE SEMANAS SEMEJANTES A LAS DE LOS JUDIOS” .....	17
<b>Respuesta:</b>	
La semana .....	17
<b>Argumento # 6</b> – Ahora bien, “EL PRIMER DIA DE LA SEMANA,” SEGÚN SE DICE EN EL HEBREO QUE HABLABAN LOS DISCIPULOS, ¡comienza al caer el sol del sábado, es decir, el sábado a la noche! Si pensamos que los discípulos se reunieron en el domingo a la noche, no puede ser, porque el domingo a la noche, para Dios y para el pueblo Judío, ya es lo que conocemos como “LUNES”; .... DE MODO QUE LA UNICA TRADUCCION POSIBLE AL “PRIMER DIA DE LA SEMANA” A REUNIRSE PARA COMER, ES: ¡UN SABADO A LA NOCHE! Tiempo nuestro, -- PRIMER DIA PARA ELLOS, Y apenas en el año 321 SE ACEPTO EL DOMINGO COMO DIA FESTIVO DE LA SEMANA, y se le hizo coincidir con el día del Sol pagano, cristianizando esta fiesta pagana ...” .....	18
<b>Respuesta:</b>	
Sobre Hechos 20:7 .....	19

William Barclay .....	19
A. T. Robertson .....	19
Robert Karkrider .....	19
J. W. McGarvey .....	19
Samuel Dawson .....	19
John Walvoord .....	20
F. F. Bruce .....	20
Henry Waterman .....	20
Holman Bible Dictionary .....	20
Nelson's New Illustrated Bible Dictionary .....	20
Hechos 20:7 y el Cronometraje Romano .....	21
¿Tomó Pablo la Cena del Señor el Lunes en Hechos 20:11? .....	22
<b>Argumento # 7</b> – “LA CONCLUSION LOGICA ES, que Lucas no tenía en mente algún calendario romano, (es más, si pensamos así, entonces combinando las dos informaciones la de Lucas, y la histórica, tenemos que se reunieron fue, UN SABADO EN LA NOCHE, ¿por qué? ... Más bien tenía en mente el calendario enseñado por Dios a su pueblo desde la creación, desde el principio. Para reforzar mucho mas este concepto, El mismo en el versículo seis había mencionado LOS DIAS DE LOS PANES SIN LEVADURA. A PESAR DE ESTO, ALGUNOS SE ESFUERZAN POR MOSTRAR QUE HABLABA SEGÚN EL CALENDARIO DE LOS PAGANOS” .....	24
<b>Respuesta</b> .....	25
El uso del tiempo Romano .....	25
Hebreos 8:13 .....	25
Hechos 20:6 .....	27
Gálatas 2:14 – ‘judaizar’ .....	28
<b>Argumento # 8</b> – “LA EXPRESION “Y ALARGO EL DISCURSO HASTA LA MEDIA NOCHE” nos da a entender (como ya dijimos atrás) que los discípulos se reunieron por la noche de aquel primer día de la semana, RECUERDESE QUE LA NOCHE VA PRIMERO EN EL CONTAR DE LOS DIAS SEGÚN LA BIBLIA, EN EL TIEMPO ENSEÑADO POR DIOS DESDE SIEMPRE. Esto concuerda con la tradición de ellos: Mat. 26:20,26” .....	29
<b>Respuesta</b> .....	29
<b>Argumento # 9</b> – LA EXPRESION: “PABLO LES ENSEÑABA HABIENDO DE SALIR AL DIA SIGUIENTE” TAMBIEN SE DICE QUE AQUÍ SIGNIFICA OTRO DIA DIFERENTE, PERO ESTO TAMPOCO ES CIERTO, como se puede ver a continuación, cito dos textos, uno en el A.T. otro en el N.T. donde se puede ver que cuando se menciona la noche y después el día siguiente se refiere a cuando sale el sol después de aquella noche. – Jueces 21:1, Hch. 23:11-35 .....	32
<b>Respuesta:</b> ¿Cómo usaban los Judíos y los Romanos la expresión “cuando llego la noche” – “al día siguiente”? .....	32
Mateo 27:62 – “Al día siguiente” .....	33
Marcos 15 .....	34
Marcos 16 .....	34
Lucas 23:50-56 .....	35
Juan 19:14 .....	37
“La noche” .....	37
Marcos 11:12 .....	37
Juan 1:29 .....	37
Hechos 10:9 .....	38
Hechos 20:7 .....	38
<b>jamera</b> .....	38
Hechos 20:15 .....	38

---

¿Podríamos adorar a las 6:00 p.m. los Sábados en la noche? .....	39
El Evangelio Fue Designado Para Ser Una Religión Universal, No Una Religión Judía .....	39
El uso del tiempo Romano .....	40
Hebreos 8:13 .....	40
Conclusión .....	41
Gálatas 2:11,14 - 'judaizar' .....	41
Ignacio en su carta a los Magnesianos .....	42
Epístola de Bernabé .....	42
Anotaciones al pie .....	42
Abreviaciones .....	44

**Jaime Restrepo M.** - A.A. 1254, Manizales (Caldas), Colombia, S.A.  
jaremov@gmail.com  
www.elancladelevangelio.org

# REFUTACIÓN DE LOS ARGUMENTOS de

## Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor

---

... NOS PODEMOS REUNIR A TOMAR LA CENA DEL SEÑOR COMO IGLESIA, EN CUALQUIER MOMENTO DESPUES DE LAS SEIS DE LA TARDE DE LO QUE HOY LLAMAMOS SABADO, PERO QUE PARA DIOS Y SUS CREYENTES HIJOS, ES YA EL PRIMER DIA DE LA SEMANA O DOMINGO.

---

### El Evangelio Fue Designado Para Ser Una Religión Universal, No Una Religión Judía

Jesús dijo, “Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura” (Mr. 16:15), “... haced discípulos a todas las naciones” (Mat. 28:19). Aunque la iglesia nació en un ambiente judío, no estaba destinada a estar atada a las particularidades de la cultura judía. A medida que la iglesia se trasladó de la cultura judía al mundo romano, ella (la iglesia) empezó a utilizar las medidas romanas. Para el final del primer siglo, cuando Juan escribió su biografía de la vida de Jesús, estaba usando el tiempo romano. Por ejemplo, Juan escribió, “Era la preparación de la pascua, y como la hora sexta. Entonces dijo a los judíos: ¡He aquí vuestro Rey!” (Jn. 19:14). Cuando se compara esto con la narración de Mateo (Mat. 27:45), es evidente que Juan estaba contando el tiempo de una manera diferente al de Mateo.

Resulta bastante atractivo y seductor el tomar la Cena del Señor el Sábado en la noche, puesto que acorde al método romano de contar el tiempo sería el primer día de la semana. Pero sugerirlo y enseñarlo de esa manera, sería “*judaizar*” y esto está totalmente prohibido por el Espíritu Santo.

La carta de Pablo a los Gálatas, registra la ocasión de la visita del apóstol Pablo a Antioquía, y de la oposición y condenación que Pablo hubo de hacerle (Gál. 2:11). ¿A qué se debió esta acción de Pablo contra Pedro? **¡Porque estaba judaizando!** (cfr. v.14), estaba *obligando a los gentiles a vivir como judíos* (cfr. LBLA), eso es **judaizar**. Estaba obligando a los gentiles a practicar el judaísmo (cfr. NVI).

Con estos párrafos de introducción, consideremos entonces los argumentos presentados para justificar dicha práctica, y la refutación que doy (Jaime Restrepo M.) a esta enseñanza y sugerencia a la luz de las Escrituras.

---

### ARGUMENTO # 1 —

- ... Además es evidente, que el lenguaje usado por los escritores del nuevo testamento acerca de los tiempos y las ocasiones, es en base al tiempo o calendario judío; y no con el calendario romano (EL CUAL LA MAYORIA DE NOSOTROS IGNORAMOS, Y CASI SIEMPRE SUPONEMOS COMO ERA EN EL TIEMPO, COMO USUALMENTE SE DICE: “HABLAMOS LO QUE SABEMOS”) analizaremos todo esto y presentaré

## ANOTACIONES

pruebas de ellos a continuación, que quedaran al buen juicio de los lectores de este estudio, espero les sea de mucha utilidad.

*¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,*

## RESPUESTA:

## Los Cuatro Evangelios

## MATEO.

Es desafortunado que los cuatro evangelios estén colocados de primero en nuestro Nuevo Testamento, aunque tal vez, no fueron escritos de primero. Registran para nosotros los hechos históricos que forman la misma base de la fe en Cristo, y son casi exclusivos como fuente de información y de autoridad sobre este tema.

Las similitudes entre los evangelios de Mateo, Marcos y Lucas han creado en las mentes de algunos una pregunta de si fueron escritos independientemente el uno del otro o no. Un número de sugerencias ayudarán a aclarar este punto. **Primero**, cada escritor tuvo un propósito distintivo en mente (Mat. 1:1; Mr. 1:1; Luc. 1:1-4; Jn. 20:31). **Segundo**, los mensajes escritos de los evangelios estuvieron precedidos por la predicación oral de los mensajes. Elementos de hecho relativos a la vida terrenal de nuestro Señor fueron una parte permanente de la predicación de la iglesia primitiva (Hch. 2:22-36; 10:34-43; 1 Cor. 15:1-4). **Tercero**, cada uno de estos evangelios fue dirigido a una cierta clase de personas. Mateo escribió ante todo a los Judíos, Marcos escribió particularmente desde un punto de vista Romano. Lucas mismo se dirigió a los Griegos. El evangelio de Juan ha sido llamado el evangelio “universal”.

**Cuándo Fue Escrito el Evangelio de Mateo.** Muchos eruditos nos dicen que el evangelio de Mateo fue el primero de los cuatro. Entre los escritores primitivos que así lo afirman, nuevamente son Papías, Ireneo, Orígenes, Eusebio, y otros. Era natural que la iglesia necesitara tal historia de la vida de nuestro Señor de la pluma en un verdadero apóstol. ¿Qué tan temprano fue escrito el evangelio? No lo sabemos. Debe haber precedido la destrucción de Jerusalén, pues mientras el evangelio no registra el cumplimiento de las profecías (Mat. 24) que hay en el (70 D.C.). La fecha asignada normalmente como probable es entre el 55 y el 70 D.C.

**El Propósito del Evangelio de Mateo.** Aunque el escritor de este evangelio no menciona específicamente su propósito y objetivo, con todo, estos pueden ser fácilmente cerciorados y precisados por el contenido general. Este evangelio sirve como un enlace entre el Antiguo y el Nuevo Testamento. Su lugar al inicio de nuestro Nuevo Testamento es muy apropiado para el lector Judío. Refleja los grandes temas de las escrituras Hebreas, la Ley, el Mesías, los escritos proféticos, y el Reino de los Cielos. Fue escrito desde el mismo principio (Mat. 1:1), para hacer un llamamiento al Judío. Es un evangelio del Mesías, el “El Ungido” (Sal. 2:2; Isa. 45:1), descendiente de David y Abraham. Sólo Mateo traza la genealogía a Abraham.

Parece tener un doble propósito. Primero, conectar el mensaje del Antiguo Testamento con el evangelio; segundo, demostrar el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento con la venida de Jesús de Nazaret como el Mesías, el Rey.

## MARCOS.

**Cuándo Fue Escrito el Evangelio de Marcos.**

La tradición favorece la idea de que Marcos escribió su evangelio mientras estuvo en Roma. Con respecto a la fecha de su escritura, hay una gran incertidumbre entre los primeros escritores. Sin embargo, es muy improbable que lo escribiera antes del 50 D.C., y no más tarde que el 70 D.C. Podemos probablemente colocarlo entre el 64 y el 70 D.C. Fue escrito en Griego, acorde a la voz unánime de los antiguos escritores.

### El Propósito del Evangelio de Marcos.

Las palabras de apertura del evangelio de Mateo son: “Libro de la genealogía de Jesucristo, hijo de David, hijo de Abraham” (Mat. 1:1), por el cual, indica su propósito de mostrar que Jesús de Nazaret es el Mesías largamente prometido de la línea de David y la simiente de Abraham, en quien son benditas todas las naciones. Marcos, al contrario, pasa por alto la genealogía de Jesús y empieza su evangelio con la declaración: “Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios” (Mr. 1:1). Marcos lo reconoce como el Hijo de David y el Mesías prometido y el Rey de Israel (10:47-48; 11:10; 15:32). Sin embargo, en vista de que está escribiendo entre Gentiles y para Gentiles (particularmente los Romanos), el gran hecho que está intentando establecer en su evangelio es la persona y carácter de Jesucristo como el Hijo de Dios. La Evidencia de que él tenía en mente particularmente a los Gentiles en este testimonio se encuentra en:

1. En la explicación de las costumbres Judías (7:1-4; 14:12; 15:42).
2. Por su traducción de expresiones Arameas al Griego, Boanerges (3:17); Talitum cumi (5:41); Corbán (7:11)<sup>1</sup>; Bartimeo (10:46); Abba (14:36); Gólgota (15:22).
3. El hecho de que la ley de Moisés no es mencionada por Marcos y el Antiguo Testamento es citado solamente una vez en su narración.
4. Las secciones Gentiles del evangelio (capítulos 6 hasta el 8).
5. Que eran los Romanos quienes Marcos expresamente tenía en mente es evidenciado por:

- a. La explicación de un término Griego en Latín (12:42).
- b. La preponderancia de la actividad de Cristo, el énfasis en Su poder, y la finalidad de Su autoridad (2:10); también Su paciencia y resistencia (10:17).
- c. El Capítulo 10:12 prohíbe la práctica que no era Judía, sino Romana.

“La ley griega y romana permitía el repudio del marido de parte de la esposa, aunque tal cosa no estaba prevista en la ley judía ... Tanto Bruce como Gould creen que Marcos añadió estas palabras a las de Jesús para beneficio del medio gentil de este evangelio romano ...”<sup>2</sup>

- d. La expresión más común en el evangelio de Marcos es la palabra “luego” ó “inmediatamente.” Esta palabra es usada 42 veces. En 14 de estos casos es usada de la actividad personal de Jesús. En vista de que el pueblo Romano era un pueblo de acción y entendía el poder y la autoridad, Marcos escribió su evangelio en Roma, con una apelación particularmente a los Romanos.

### LUCAS.

#### El Autor.

El autor de este evangelio fue también el autor del libro de Hechos de los Apóstoles (Luc. 1:1-4; Hch. 1:1-5). Los primeros escritores están de acuerdo de forma consistente que el autor de ambos libros fue Lucas, un médico y amigo cercano y asociado con el apóstol Pablo.

#### Cuándo Fue Escrito el Evangelio de Lucas.

El libro de Hechos, escrito por Lucas, cierra su historia con los años de encarcelamiento de Pablo en Roma, y por tanto, podía ser fechado posiblemente alrededor del 60 D.C. El evangelio de Lucas precedió al libro de Hechos y fue escrito probablemente durante el período de la permanencia de Pablo como prisionero en Cesarea antes de ir a Roma. Esto colocaría el escrito del evangelio de Lucas alrededor del 60 D.C.



## ANOTACIONES

**A Quién Fue Escrito el Evangelio de Lucas.**

El evangelio de Lucas y el libro de Hechos fueron dirigidos a un individuo con el nombre de Teófilo. Lucas se refiere a él (Luc. 1:3) como “*oh excelentísimo Teófilo.*” De este hombre sabemos poco. El título honorario usado por Lucas era una designación oficial (Hch. 26:25), de manera que Teófilo pudo haber sido un oficial Romano a quien le había presentado el mensaje del evangelio. Tal como Mateo registró su evangelio para el beneficio de los Romanos, es indicado que Lucas probablemente escribió para el beneficio particular de los Griegos. Estaba eminentemente calificado para escribir a los Griegos y contarles la historia del evangelio con un estilo atractivo. Era bien educado y los Griegos enfatizaban la cultura y el aprendizaje. Invitó su atención en el principio por medio de escribir su prefacio en su propia lengua clásica. Indicó que sería una narración ordenada de la vida de Cristo (Luc. 1:1). Esto habría sido atractivo para los Griegos.

Que fue dirigido, en primera instancia, a *lectores* gentiles, está fuera de duda. Las explicaciones en su Evangelio de cosas conocidas a todos los judíos, y que podrían ser indicadas para lectores gentiles, hace que esto sea bien claro. Véanse los caps. 1:26; 4:31; 8:26; 21:37; 22:1; 24:13. Un número de otras particularidades pequeñas, tanto de cosas intercaladas como de cosas omitidas, confirman la conclusión de que eran gentiles a quienes este evangelista tenía en vista en primera instancia. Cuando llega a relatar transacciones enteramente judías, donde los oradores y obradores son todos judíos, escribe en un griego judaico tal como escribiría quien nunca hubiera vivido fuera de Palestina ni tratado sino con judíos.

**El Evangelio Para los Gentiles**

Está claro que Lucas escribió principalmente para los gentiles está demostrado por los siguientes hechos:

1. Está dirigido a un gentil, Teófilo era gentil, lo mismo que Lucas. No hay nada en su evangelio que no pudiera captar o entender un gentil.

2. Lucas empieza fechando un acontecimiento en referencia al emperador *romano* y al actual gobernador *romano*. La fecha *romana* aparece en primer lugar. “<sup>1</sup> En el año decimoquinto del imperio de Tiberio César, siendo gobernador de Judea Poncio Pilato, y Herodes tetrarca de Galilea, y su hermano Felipe tetrarca de Iturea y de la provincia de Traconite, y Lisaniás tetrarca de Abilinia, <sup>2</sup> y siendo sumos sacerdotes Anás y Caifás, vino palabra de Dios a Juan, hijo de Zacarías, en el desierto” (Luc. 3:1-2). Aquí tenemos a un hombre que escribe con exactitud y que pondrá el máximo cuidado posible al contarnos su relato.

3. A diferencia de Mateo, Lucas no tienen interés especial en presentar la vida de Jesús como el cumplimiento de las profecías judías.

4. Rara vez cita el Antiguo Testamento.

5. Evita los términos judíos. Tiene la costumbre de dar los nombres hebreos en su equivalente griego para que le puedan entender los de cultura griega: Simón el *cananeo* aparece como Simón el *zelote* (cfr. Luc. 6:15, con Mat. 10:4). *El Calvario* no recibe su nombre hebreo, *Gólgota* (cfr. Mat. 27:33; Mr. 15:22; Jn. 19:17) sino el griego *Kranion* - *Calavera* (Luc. 23:33) Los dos quieren decir *el lugar de la Calavera*. Nunca aplica a Jesús el término judío *Rabí*, sino siempre una palabra griega que quiere decir *Maestro*.

6. Presenta el origen del Cristianismo desde el punto de vista de uno por fuera del Judaísmo. Por tanto, su punto de vista no está limitado a una descripción del Mesías de la promesa y la profecía, sino la del Salvador del mundo, un Cristo que vivió en la tierra como el Hijo del Hombre también como el Hijo de Dios.

7. En la genealogía de Jesús no se remonta sólo hasta Abraham, el patriarca del pueblo de Israel, como hace Mateo, sino hasta Adán, el primer hombre y fundador de la raza humana (cfr. Mat. 1:1-2; con Luc. 3:38)

Por tanto, es una narrativa del evangelio adaptada para suplir las necesidades de los Gentiles como también de los Judíos. Por todo lo dicho Lucas es el más fácil de leer de los cuatro evangelios. Fue escrito no para los judíos, sino para personas parecidas a nosotros.

## **JUAN**

### **El Autor.**

Juan era uno de los hijos de Zebedeo, y hermano de Jacobo (Mat. 4:21-22; Mr. 1:19-20). Zebedeo, su padre, era un pescador en Galilea y Juan mismo era socio con su hermano, y evidentemente con Andrés y Pedro, en el negocio de la pesca. Fue llamado a convertirse en discípulo de Jesús mientras estaban remendando sus redes (Mat. 4:21-22).

### **Cuándo Fue Escrito el Evangelio de Juan.**

Aunque los eruditos han estado divididos en sus opiniones en cuanto a la fecha cuando este evangelio fue escrito, parece ser creído muy comúnmente, por la mayor parte de ellos, haber sido escrito en Efeso después de su regreso de Patmos. Esto colocaría la fecha probablemente alrededor del 96 al 98 D.C. Este cuarto evangelio fue incorporado en el Diatesaron de Taciano (los cuatro evangelios combinados en una sola narración) alrededor de la mitad del siglo segundo. Un manuscrito fragmentario de Juan 18:31-33, 37, 38, en la Biblioteca de John Rylan, en Manchester, Inglaterra, provee evidencia de que el evangelio de Juan estaba en uso durante la primera mitad del siglo segundo. Aparentemente fue escrito en un entorno Gentil y para uso universal, a medida que se toma su tiempo para explicar las fiestas y costumbres de los Judíos a aquellos no familiarizados con ellos (Jn. 2:13; 4:9; 19:31).

### **A Quiénes Fue Escrito el Evangelio de Juan.**

La evidencia interna indica que el evangelio de Juan no fue escrito para el beneficio de los Judíos especialmente. Como ha sido sugerido arriba, el autor explica las palabras y costumbres de las cuales un Judío no habría necesitado explicación (Jn. 1:38, 41; 5:1-2; 7:2; 4:9). La simplicidad y la manera en que la historia es narrada por Juan, y la carencia de alguna manifestación de aprendizaje, da al evangelio de Juan aplicación universal. Es llamado frecuentemente el evangelio universal.

### **El Propósito del Evangelio de Juan.**

Juan afirma con más claridad que cualquier otro escritor de los evangelios el propósito exacto de escribir el evangelio en el capítulo 20:30-31:

“<sup>30</sup> Hizo además Jesús muchas otras señales en presencia de sus discípulos, las cuales no están escritas en este libro. <sup>31</sup> Pero éstas se han escrito para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para que creyendo, tengáis vida en su nombre.”

## **HECHOS DE LOS APOSTOLES.**

### **El Autor.**

No hay dudas en cuanto a la autoría del libro de Hechos de los Apóstoles. Lucas es asignado como su autor.

El Prefacio del Libro. El escritor se dirige a Teófilo (Luc. 1:3), quien es el mismo

## ANOTACIONES

individuo a quien también fue dirigido el evangelio de Lucas, y hace referencia a un “**primer relato**” (LBLA) que tenía que ver con “<sup>1</sup> ... todas las cosas que Jesús comenzó a hacer y a enseñar, <sup>2</sup> hasta el día en que fue recibido arriba ...” (1:1-2). Esta es una referencia muy evidente al tercer evangelio.

El libro de Hechos y el evangelio de Lucas son idénticos en estilo, como lo han señalado y demostrado un número de eruditos.

El libro de Hechos viene como una continuación histórica del evangelio de Lucas, con los acontecimientos, y en el punto donde concluye el evangelio de Lucas, a saber, la resurrección, las apariciones siguiendo a la resurrección, y la comisión de los Apóstoles a la tarea para la cual habían sido escogidos y entrenados por el Señor, y la ascensión de Jesús.

### **Cuándo Fue Escrito el Libro de Hechos.**

El tiempo de la escritura del Libro de Hechos parece coincidir razonablemente con el cierre de su narración histórica. Pablo está en prisión, aún vivo en Roma. Evidentemente, la historia registrada en Hechos no habría terminado tan abruptamente, si hubiera ocurrido la muerte de Pablo y no es probable que tal evento como la destrucción de Jerusalén ni aún hubiera sido mencionada en una narración tan histórica, si ya hubiera sucedido. Por tanto, colocamos la fecha del escrito de Hechos de los Apóstoles como antes del 70 D.C. y después de que Pablo llegó a Roma, probablemente en el 63 D.C., o por los alrededores.

### **A Quién Fue Escrito el Libro de Hechos.**

Aunque el registro de Hechos está dirigido personalmente a Teófilo, como lo fue el evangelio de Lucas, estaba destinado para una lectura mucho más amplia. El origen del Cristianismo entre los Judíos, como un pueblo preparado, es notado de forma perceptible en las circunstancias del principio (Hechos 2). También es enfatizado que la práctica constante era predicar el evangelio primero a los Judíos.

Sin embargo, mucho del libro está interesado con la historia de la transferencia del centro de interés en la divulgación del Cristianismo de Jerusalén a Antioquía, y de la fase Judía de la predicación del evangelio al esfuerzo concentrado de esparcir el evangelio a todo el mundo Gentil. Eso está reseñado como el propio plan del Señor (Hechos 1:8, “... y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria, y hasta lo último de la tierra”). Lucas no se aleja de su propósito en el evangelio escrito por él, es decir, presentar el origen e historia del Cristianismo desde el punto de vista de uno por fuera del Judaísmo.

Por tanto, el libro de Hechos es una narración histórica adaptada para suplir la necesidad de los Gentiles como también de los Judíos. Esto refleja la asociación de Lucas con Pablo y se convierte en la base de lo que es considerado a menudo ser la influencia Paulina en el registro.

Uno de los objetivos de Lucas era mostrar que el Evangelio era para todos los seres humanos de todos los países. Esta era una de las cosas que a los judíos les costaba entender. Tenían la idea de que ellos eran el pueblo escogido de Dios, y que Dios no tenía interés en los demás pueblos. Lucas se propone demostrar lo contrario: presenta a Felipe predicando a los samaritanos; a Esteban, haciendo universal el Cristianismo y muriendo por ello; a Pedro, recibiendo a Cornelio en la Iglesia; a los cristianos, predicando a los gentiles en Antioquía; a Pablo, viajando por todas partes y ganando personas a todas las clases para Cristo; y en *Hechos 15* a la Iglesia tomando la gran decisión de aceptar a los gentiles en igualdad de términos que los judíos.

---

Con esta información acerca de los Evangelios y el libro de Hechos de apóstoles,

**retomemos nuevamente el argumento:**

“... Además es evidente, que el lenguaje usado por los escritores del nuevo testamento acerca de los tiempos y las ocasiones, es en base al tiempo o calendario judío; y no con el calendario romano.”

A este argumento, decimos lo siguiente:

Jesús dijo, “Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura” (Mr. 16:15), “... haced discípulos a todas las naciones” (Mat. 28:19). Aunque la iglesia nació en un ambiente judío, no estaba destinada a estar atada a las particularidades de la cultura judía. A medida que la iglesia se trasladó de la cultura judía al mundo romano, ella (la iglesia) empezó a utilizar las medidas romanas. Para el final del primer siglo, cuando Juan escribió su biografía de la vida de Jesús, estaba usando el tiempo romano. Por ejemplo, Juan escribió, “Era la preparación de la pascua, y como la hora sexta. Entonces dijo a los judíos: ¡He aquí vuestro Rey!” (Jn. 19:14). Cuando se compara esto con la narración de Mateo (Mat. 27:45), es evidente que Juan estaba contando el tiempo de una manera diferente al de Mateo. Además, al comentar sobre la frase “... y como a la hora sexta ...” A.T. Robertson señala:

“Tiempo romano, alrededor de las 6 de la mañana (indudablemente algo después de las 6), la hora en que Pilato pronunció su decisión definitiva. Marcos indica (en 15:25) que era la hora tercia (tiempo judío), que equivale a las 9 de la mañana en tiempo romano, cuando comenzó la crucifixión. ¿Para qué iba Juan a dar *tiempos* judíos escribiendo como escribía a finales del siglo primero, cuando Jerusalén y el Estado judío habían desaparecido en el año 70 d.C.? Está escribiendo para lectores griegos y romanos.”<sup>3</sup>

Además, al comentar sobre la frase “Cuando llegó la noche de aquel mismo día” (Jn. 20:19), A.T. Robertson hace notar: “... vieja palabra con *hora* (hora) sobrentendido y aquí denotando la hora entre las seis y las nueve (Jn. 6:16) ...” Este fue el mismo de la resurrección de Jesús (Jn. 20:1). Robertson continúa diciendo: “... demuestra que Juan emplea el tiempo romano, no judío, por cuanto aquí la tarde sigue al día en lugar de precederlo.”<sup>4</sup>

Podemos ver que de lo dicho en Juan 20:1 y el versículo 19, el apóstol Juan estaba usando el tiempo romano en lugar del judío, refiriéndose con lo dicho en el v.19 - “Cuando llegó la noche de aquel mismo día” - a después de las 6:00 p.m.

Lucas empieza fechando un acontecimiento en referencia al emperador *romano* y al actual gobernador *romano*. La fecha *romana* aparece en primer lugar. “<sup>1</sup> En el año decimoquinto del imperio de Tiberio César, siendo gobernador de Judea Poncio Pilato, y Herodes tetrarca de Galilea, y su hermano Felipe tetrarca de Iturea y de la provincia de Traconite, y Lisaniás tetrarca de Abilinia, <sup>2</sup> y siendo sumos sacerdotes Anás y Caifás, vino palabra de Dios a Juan, hijo de Zacarías, en el desierto” (Luc. 3:1-2).

**ARGUMENTO # 2 —****Las Semanas**

- Si bien no había un concepto de semana como lo conocemos actualmente, en un principio se utilizaba una especie de semana de 8 días – basada en la semana “mercantil” etrusca. 7 días hábiles de trabajo y un octavo día de “negocios”. ... Si bien se trató de implementar una semana de 7 días a lo largo del imperio nunca se logró llevar a cabo o imponer su uso de una manera regular. Fue hasta Constantino en el 321 DC, que inspirado en la

## ANOTACIONES

división de los días del calendario Hebreo, se impuso una semana de siete días. La diferencia es que el día de descanso se dio en Domingo, para festejar la resurrección de Jesús y no en el día Sábado como en la versión Hebrea y su Shabbat. ANTERIORMENTE A LA REFORMA DE CONSTANTINO LOS MESES, SI BIEN NO SE DIVIDIAN EN SEMANAS, SE DIVIDIAN EN DIAS ESPECIALES COMO VEREMOS A CONTINUACION.

*¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,*

**RESPUESTA:**

La información con respecto origen de los días de la semana es esta:

**Los días de la semana**

La semana de los antiguos romanos constaba de nueve días. Sin embargo, en la época del Imperio se introdujo la semana de siete días, con los nombres que actualmente conocemos. El reparto de los días y su significado es muy antiguo, probablemente de origen caldeo o egipcio, pero sus nombres son latinos y son el resultado de la fusión con dos tradiciones: la tradición astrológica/mitológica (caldea y/o egipcia) y la tradición judeo-cristiana. Los primeros calendarios eran calendarios lunares. El ciclo de la luna es de 28 días y tiene cuatro fases (luna llena, menguante, nueva, creciente): una fase cada 7 días. Se asignó pues cada uno de esos días a uno de los 7 cuerpos celestes que se utilizaban en astrología: Sol, Luna, Mercurio, Venus, Marte, Júpiter y Saturno. Éstos son los que se pueden observar a simple vista desde una posición geocéntrica. El lunes se atribuyó a la Luna (dies Lunae), el martes a Marte (dies Martis), el miércoles a Mercurio (dies Mercurii), el jueves a Júpiter (dies Iovis), el viernes a Venus (dies Veneris), el sábado a Saturno (dies Saturni) y el domingo al Sol (dies Solis). Los dos últimos fueron sustituidos: el día Saturno por el sábado (de Sabbatum, día de descanso de los judíos), pero se mantuvo en inglés (saturday), y el día Solis por el domingo (de dominicus dies, día del señor, día de descanso de los cristianos), aunque también se conservó en inglés (sunday) y en alemán (Sonntag).

<https://espanol.answers.yahoo.com/question/index?qid=20071012085629AAxwTeo>

**El origen de la semana de siete días**

En las primeras épocas de la humanidad, cuando los seres humanos descubrieron el ciclo solar (la regularidad de la aparición del verano y del invierno), se dieron cuenta de que se podía medir el tiempo transcurrido y la edad de una persona por la cantidad de pasos del invierno a la primavera (caracterizados por el derretimiento del hielo) que había vivido. Cuando se conoció más el ciclo anual, se pudo dividir en 4 estaciones trimestrales (más o menos convencionales, ya que las estaciones nunca duraban la misma cantidad de tiempo ni eran exactamente iguales).

En algún momento —antes o después del descubrimiento anterior— se descubrió el ciclo de las fases lunares. La Luna pasa por cuatro momentos fáciles de discriminar:

- luna llena (completamente iluminada).
- luna menguante (iluminada en una mitad).
- luna nueva (completamente oscurecida).
- luna creciente (iluminada en su otra mitad).

Entre dos fases lunares hay aproximadamente una semana de siete días.

En las religiones judeo-cristianas y musulmanas, por su parte, definen el origen de la semana como el tiempo que tardó Dios en crear los cielos y la

tierra, y todo lo que hay en ellos (Génesis 1:1 - 2:4).

### El origen de los nombres de los días de la semana

El origen de estos nombres está en la observación del cielo por los antiguos. Durante el año, la inmensa mayoría de los astros visibles no cambiaban de posición unos con respecto a otros. Sin embargo, aquellos hombres observaron a simple vista siete cuerpos celestes que sí variaban de posición: el Sol, la Luna, y los cinco planetas que pueden verse a simple vista: Marte, Mercurio, Júpiter, Venus y Saturno.

En hebreo simplemente se numeran (primer día, segundo día, etc.) contando desde el domingo, excepto el séptimo y último, que se llama shabbat.

En griego moderno también se numeran excepto el séptimo sávaro, el primero kyriakí (día del Señor), y el sexto paraskeví (día de la preparación).

... Estos siete cuerpos celestes dieron sus nombres a los días de la semana: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes. En español, sábado procede de la palabra hebrea shabbat (día de descanso), y domingo de la palabra latina dominica (día del Señor). No obstante, en algunos idiomas (como el inglés, por ejemplo), se mantienen los nombres originales de estos dos días: saturday (día de Saturno) y sunday (día del Sol); y en otros idiomas se sustituyen los dioses grecorromanos con los dioses germánicos más o menos correspondientes. Así, el dios germánico de la guerra Tiw (tuesday) sustituye al marcial grecorromano Marte, el principal dios germánico Woden (wednesday) al dios secundario Mercurio, el importante dios guerrero Thor (thursday) al importantísimo Júpiter, la diosa de la fertilidad Freya (friday) a la diosa del amor Venus.

Los nombres latinos de los dioses relacionados con los astros móviles del firmamento son meras transliteraciones de los nombres griegos, los cuales a su vez son transliteraciones de los nombres babilónicos, los cuales se remontan a los sumerios ...

<http://es.wikipedia.org/wiki/Semana>

### Las Semanas

La semana es una invención humana. Es una convención que tienen diferentes sociedades ....

*No todas las culturas han dividido el mes en semanas.*

Los antiguos romanos tenían un complicado sistema:

- *calendas* (palabra de la que deriva calendario) los primeros días del mes.
- *idus* los 15 de marzo, mayo, julio y octubre y el 13 de los restantes.
- *nonas*, ocho días antes de los *idus*.

Al principio las *calendas* eran los días de luna nueva, los *idus* los días de luna llena. Los días se contaban hacia atrás, desde las *calendas*, *nonas* e *idus* respectivamente. Este sistema todavía se empleaba en Europa Occidental en el siglo XVI.

### Duración y variedad de la semana:

No todas las culturas tienen semanas con los mismos días, aunque en la mayoría de ellas tienen 7 como en nuestra sociedad, asociados a las fases

de la Luna.

### Evolución de la semana en la cultura occidental:

- \* Los antiguos mesopotámicos establecieron períodos de siete días asociados a las fases de la Luna.
- \* Las tradiciones de los judíos fueron influidas por los mesopotámicos. En el libro del Antiguo Testamento de la Biblia hay una parte llamada Génesis, en la que se cuenta cómo Dios creó el mundo en seis días, y al séptimo descansó, por ello, de su semana de siete días el *sabbath*, último día de la semana, era de descanso —la palabra *sabbatum* babilónica significa día de luna llena, y es el origen de la palabra *sabbath* en hebreo, único día al que se dio nombre en la semana judía—. *Su semana se independizó de las fases lunares* y pasó a formar una unidad de calendario. Se fijó un día de la semana para el ejercicio de la religión, el *sabbath*, que debía seguir todo el pueblo hebreo.
- \* De los hebreos pasó a Grecia y después a Roma. En la época del imperio Romano se popularizó la semana de siete días. Los días fueron llamados según los planetas ...
- \* Los cristianos, siguiendo la semana judía —sin nombres de los días— fueron adoptando la semana planetaria romana, y establecieron el Día del Señor (*Dies Dominica*) en el que consideran que Cristo resucitó, como primer día de la semana, en lugar del *sabbath* judío. La semana cristiana se adoptó oficialmente en el año 321 por el emperador Constantino. Ya en el siglo I, bajo la influencia del judaísmo, la sociedad romana había incluido un día de descanso semanal.

*Enseñanza del Tiempo Histórico,*

Pablo Antonio Torres Bravo, p. 209-212.

<https://books.google.com.co/books?id=WngYCskYoJgC&pg=PA210&lpg=PA210&dq=cuando+se+establecio+la+semana+de+siete+dias+en+el+imperio+romano&source=bl&ots=-B2TWtTrM&sig=-Qzqhg-MN5J1vsZMUCeaUjlvaQB4&hl=es-419&sa=X&ei=AD9AVcqCL8KxggS49IHwBg&ved=0CCIQ6AEwAQ#v=onepage&q&f=false>

### Nombres de los días de la semana

Nombres de los días según los planetas

Tradicón greco-romana

La referencia más antigua a la asociación entre los siete días de la semana con cuerpos estelares se encuentra en el título de la obra (perdida) de Plutarco (46-120CE) titulada ¿Porque es que los días de la semana nombrados según los planetas siguen un orden diferente del real? Entre los siglos I y III el Imperio romano reemplazó en forma gradual al ciclo mundial (semana del mercado) romano de ocho días por la semana de siete días. El orden de los días era Sol, Luna, Ares, Hermes, Zeus, Afrodita, y Cronos, denominados según los cuerpos celestes que presidían las primeras horas de cada día, según la astrología helenística. Desde Grecia los nombres planetarios de la semana pasaron a los romanos, y del latín a los otros idiomas del sur y oeste de Europa, y a su vez a otros idiomas que fueron influidos por ellos.

[http://es.wikipedia.org/wiki/Nombres\\_de\\_los\\_d%C3%ADas\\_de\\_la\\_semana](http://es.wikipedia.org/wiki/Nombres_de_los_d%C3%ADas_de_la_semana)

### Numa Pompilio

*Numa Pompilio* (753 a. C. – 674 a. C.) fue el segundo rey de Roma (716 a. C. - 674 a. C.), sucesor de Rómulo. Se casó con Tacia, hija del rey sabino Tito Tacio, por lo que fue conuñado de Rómulo. Se sabe muy poco de este

rey, y gran parte de las noticias nos llegan a través de una biografía escrita por el escritor griego Plutarco (c. 46–125).

... Se ocupó también de reformar el calendario dividiéndolo en doce meses lunares.

[http://es.wikipedia.org/wiki/Numa\\_Pompilio](http://es.wikipedia.org/wiki/Numa_Pompilio)

Numa Pompilio reformó el Calendario romano, ajustándolo para el año solar y lunar, así como mediante la adición de los meses de enero y febrero para que el número total de meses sea doce.

<http://www.historialuniversal.com/2009/12/numa-pompilio-rey-rmonarquis-roma.html>

Numa Pompilio fue un gran reformador en otros ámbitos de la vida cotidiana romana. En este sentido, estableció un nuevo rito de matrimonio, reformó el calendario, añadiendo dos meses a los diez que componían el calendario civil de Rómulo ...

<http://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=numa-rey-de-roma>

### Calendario Romano

Según la tradición romana, el origen mítico del antiguo sistema para dividir el tiempo se debió al primero de los reyes, Rómulo. Se utilizó en la Antigua Roma hasta el 46 a. C. cuando Julio César, que era dictador y Pontifex Maximus, decretó una drástica reforma en el calendario, asesorado por astrónomos egipcios, creando el calendario juliano.

Originariamente, muchas culturas antiguas utilizaban el *calendario lunar* para contar el tiempo.

Los pueblos romanos primitivos tenían diferentes calendarios lunares, cada uno con su propio número de meses, su propia duración del año y de los meses, por ejemplo, los habitantes de Alba Longa tenían un calendario de 10 meses, de 18 a 36 días cada mes; los de Lavinia tenían otro de 374 días distribuido en 13 meses; los etruscos tenían meses basados en la luna llena. Estos calendarios tenían una base lunar, el comienzo de los meses solía marcarse con la aparición de la Luna nueva

Según la tradición, el calendario romano fue creado durante el reinado de Rómulo, fundador de Roma. Comprendía diez meses lunares, de marzo a diciembre. Entre diciembre y el comienzo del año siguiente había un período que no correspondía a ningún mes, dado que era el periodo en que no había labores agrícolas ni actividad militar. El año por tanto duraba alrededor de 304 días o bien 10 meses lunares. Este período de diciembre a marzo se dedicaba en parte a ritos de purificación colectiva en la transición de un año a otro, era una especie de “tiempo muerto”.

Posteriormente se realizó una reforma atribuida por la tradición al rey Numa Pompilio, segundo rey de Roma. Se modificó la duración de los meses para que duraran 29 y 31 días alternativamente (para los romanos, los números pares traían mala suerte), y se añadieron dos meses adicionales entre diciembre y marzo: enero y febrero. Desde mediados del siglo ii a. C., el año, que hasta entonces había empezado en el mes de marzo, pasó a comenzar en enero. Así el año pasó a durar 365 días: febrero tenía 28 días, marzo, mayo, julio y octubre 31, y el resto 29, dando un total de 355 días. Como después de la reforma de Numa Pompilio las cosas no se arreglaron, ya que seguía el calendario lunar oficial desfasado con el curso estacional, basado en el ciclo solar, se optó por añadir cada cuatro años dos meses, uno de 22 y otro de 23 días, denominados Mercedonios o Intercalares.



## ANOTACIONES

**Denominación de los años**

El calendario fue reformado a partir de la época estrusca (siglos VII - VI a.C.), aunque los historiadores romanos de la época atribuían la reforma al rey Numa. Se cambió el ciclo lunar por el ciclo solar, de este modo el año natural empezaba y acababa en el solsticio de invierno, a finales de diciembre.

Al año se le añadieron los meses de enero y febrero, sumando así doce meses; pero la tradición de empezar el año en marzo continuó hasta el siglo II a.C., tanto en el aspecto político, con la toma de posesión de las magistraturas anuales, como en el militar dando inicio a las campañas bélicas.

El complicado sistema de ajuste de los meses, para que los años se ajustasen al ciclo solar era controlado por el Colegio de los Pontífices, pero nunca se solucionó satisfactoriamente ese desfase. Los romanos distinguían cuatro estaciones, denominadas: ver (primavera), aestus (verano), autumnus (otoño) e hiems (invierno).

**Denominación de la semana**

Se estableció la semana de siete días (septimana) a mediados de la época del Imperio (s. II a.C.), consagrándose cada día a un astro: lunes, Lunae dies; martes, Martis dies; miércoles, Mercurii dies; jueves, Iovis (de Júpiter); viernes, Veneris dies; sábado, Saturnii dies; domingo, Solis dies.

Los nombres de los dos últimos fueron sustituidos a partir del siglo IV cuando se implantó el cristianismo como religión oficial. Empezaron a llamarse sabbatum (de sabbat, fiesta de los judíos) y dies dominica (día del Señor). El domingo pasó a ser un día dedicado únicamente al culto.

[http://es.wikipedia.org/wiki/Calendario\\_romano](http://es.wikipedia.org/wiki/Calendario_romano)

**El orden de los días de la semana**

Los soldados romanos estacionados en Egipto se acostumbraron a **la semana pagana de siete días y poco a poco la introdujeron en su país, reemplazando la semana oficial de ocho días** (octaviano, César Augusto) y los siguientes gobernantes romanos toleraron esta práctica, que se oficializó con Constantino I el Grande en el 321 de nuestra era.

<http://es.wikipedia.org/wiki/Semana>

La explicación generalmente más aceptada de por qué se le dieron esos nombres a los días de la Semana (dada por Dión Casio, c 200 d.C.) es que los planetas regían sucesivamente las horas del día en su supuesto orden astronómico, comenzando con el más lejano: Saturno, Júpiter, Marte, Sol, Venus, Mercurio, Luna. El día de Saturno era aquel en el que la 1ª hora la regía Saturno; la 2ª le correspondía a Júpiter, y así sucesivamente. Saturno regía de nuevo en las horas 8ª, 15ª y 22ª, y a continuación Marte en la hora 24ª. Por tanto, la 1ª hora del siguiente día le correspondía al Sol; de ahí que al día de Saturno le siguiera el día del Sol, y así sucesivamente. La secuencia de los días era entonces la siguiente: Saturno, Sol, Luna, Marte, Mercurio, Júpiter, Venus. La Semana astrológica, usada en Italia extraoficialmente desde los días de Augusto, se difundió pronto por todo el imperio junto con el mitraísmo, un culto al Sol de origen oriental que llegó a gozar de mucha popularidad entre los soldados romanos. Según Cumont, para los adoradores de Mitra “cada día de la Semana se invocaba un planeta en un lugar determinado de la cripta, al cual estaba consagrado el día; y el día del Sol [domingo], sobre el cual presidía este astro, era especialmen-

te sagrado”. Por 1ª vez se le dio reconocimiento legal a la Semana en el calendario civil romano cuando Constantino, el 1<sup>er</sup> emperador “cristiano”, le añadió a la idea pagana de un día dedicado al Sol el concepto cristiano de un día de reposo semanal; por esta razón promulgó leyes para imponer el descanso en domingo, “el venerable día del Sol”. Los nombres astrológicos romanos de los días de la Semana todavía perduran en los idiomas europeos derivados del latín. Al ser reemplazados por los nombres de las divinidades germánicas equivalentes, aparecen en esa forma en las lenguas de origen germánico, como ser el inglés y el alemán. El uso de la Semana se ha difundido hasta las naciones más lejanas del mundo gracias a la actividad de los misioneros y la adopción del calendario juliano-gregoriano para realizar transacciones comerciales con Occidente. El presente ciclo semanal se ha conservado, sin interrupción alguna, desde el s 1 d.C.

<http://www.wikicristiano.org/diccionario-biblico/4070/semana/>

## EL DÍA DEL SEÑOR

### Introducción:

A. Juan dijo, “Yo estaba en el Espíritu en el día del Señor ...” (Ap. 1:10).

1. En un sentido todos los días pertenecen al Señor, y hacia uno de esos días deberíamos sentir lo que David sintió cuando dijo, “Este es el día que hizo Jehová; nos gozaremos y alegraremos en él” (Sal. 118:24).
2. A pesar de todo, de las palabras de Juan, es muy evidente que un día especial estaba designado con la frase: “El Día del Señor.”

B. En esta parte del estudio, queremos establecer cuál día es el Día del Señor.

### I. ¿Cuál Día es el Día del Señor?

A. La expresión “El Día del Señor,” se refiere al Domingo, al primer día de la semana.

1. Hay un número de cosas designadas en el Nuevo Testamento como perteneciendo al Señor. Podríamos llamarlas “las cosas del Señor.”
  - a. El cuerpo del Señor (1 Cor. 11:27-29).
  - b. La sangre del Señor (1 Cor. 11:27).
  - c. La mesa del Señor (1 Cor. 10:21).
  - d. La Cena del Señor (1 Cor. 11:20).
  - e. Los discípulos del Señor (Hch. 9:1).
  - f. La muerte del Señor (1 Cor. 10:21).
  - g. La casa del Señor (1 Tim. 3:15).
  - h. El día del Señor (Ap. 1:10).
2. Aunque muchos de estos pasajes tienen la frase adjetiva, “del Señor,” dos de ellas contienen el mismo adjetivo usado en Ap. 1:10: *kuriakos* (G2960), que es definido por Thayer: “de o perteneciente al Señor.”<sup>5</sup> Dice el Sr. Vine en su diccionario:

“*kuriakos* (κυριακός, G2960), de *kuriōs* (véase A, N° 1), significa perteneciente a un señor o amo. Solo se utiliza con referencia a Cristo; en 1Co\_11:20, de la cena del Señor (véase FIESTA); en Apo\_1:10, del día del Señor.”<sup>6</sup>

- a. La Cena del Señor, “la cena instituida por el Señor” (1 Cor. 11:20).

## ANOTACIONES

b. El día del Señor, “el día dedicado al Señor, consagrado a la memoria de la resurrección de Cristo” (Ap. 1:10).

B. Es argumentado por algunos que el Papa, o Roma, cambiaron el Día de Reposo, pero esto no es así.

1. Algunas veces es hecha la información de que el Emperador Constantino cambió el día de adoración.

a. Constantino convirtió el día Domingo en un día legal de adoración en el Imperio Romano, en el 321 D.C. (véanse las citas anteriores) Se había convertido en Cristiano en el 312 D.C.

b. Sin embargo, los Cristianos habían estado adorando el primer día de la semana durante 300 años cuando el día fue “legalizado” como día de adoración. Nótese las siguientes citas de la historia:

1) **Eusebio de Cesarea** (324 D.C.): Guardaban el sábado (como los primeros) [como otro grupo de ebionitas] y otra conducta judaica, pero el domingo observaban prácticas parecidas a las nuestras en memoria de la resurrección del Salvador.<sup>7</sup>

2) **Tertuliano** (145-220 D.C.) El día del Señor, no el día de reposo Judío, era el día guardado por los Cristianos. “*Ustedes tienen un día festivo cada octavo día.*”<sup>8</sup> – (**Los Padres Ante-Nicenos**, Vol. 3, Pág. 70).

Acorde a Tertuliano, los Cristianos no guardaron el Sábado, sino el día del Señor, cada octavo día (cfr. Juan 20:19-26).

3) **Justino Mártir** (140 D.C.):

“... **El día del sol** (el Domingo) **se tiene una reunión** de todos los que viven en las ciudades o en los campos, y en ella se leen, según el tiempo lo permite, los Recuerdos de los apóstoles o las Escrituras de los profetas. Luego, cuando el lector ha terminado, el presidente toma la palabra para exhortar e invitar a que imitemos aquellos bellos ejemplos. Seguidamente nos levantamos todas a la vez, y elevamos nuestras plegarias; y terminadas éstas, como ya dije, se ofrece pan y vino y agua, y el presidente dirige a Dios sus oraciones y su acción de gracias de la mejor manera que puede, haciendo todo el pueblo la aclamación del Amén. Luego se hace la distribución y participación de los dones consagrados a cada uno ... Los que tienen ... cada uno según su libre determinación, dan lo que les parece, y lo que así se recoge se entrega al presidente, el cual socorre con ellos a los huérfanos y viudas, a los que padecen necesidad por enfermedad o por otra causa .... siendo así el simplemente provisor de todos los necesitados. **Y celebramos esta reunión común de todos en el día del sol, por ser el día primero en el que Dios, transformando las tinieblas y la materia, hizo el mundo, y también el día en el que nuestro salvador Jesucristo resucitó de entre los muertos.** Porque él fue crucificado en el día antes de Saturno (Sábado); y el día después de Saturno, que es el día del Sol, habiendo aparecido a sus apóstoles y discípulos, les enseñó estas cosas, las cuales hemos sometidos a usted también para su consideración.”<sup>9</sup>

3) **Didajé o La Enseñanza de los Apóstoles** (125 D.C.):

“**Y en el día del Señor** congregaos y partid el pan y dad gracias, ...”<sup>10</sup>

4) **Bernabé**, (120 D.C.):

“... Por tanto, también nosotros guardamos el día octavo para gozarnos, en que también Jesús se levantó de los muertos, y habiendo sido manifestado, ascendió a los cielos.”<sup>11</sup> – (Ibíd.; Sec. 15, Pág. 353).

#### 5) La Epístola de Ignacio a los Magnesianos 9 (107 D.C.):

“Así pues, si los que habían andado en prácticas antiguas alcanzaron una nueva esperanza, sin observar ya los sábados, sino moldeando sus vidas según el día del Señor, en el cual nuestra vida ha brotado por medio de El y por medio de su muerte que algunos niegan ...”<sup>12</sup>

#### 6) La Epístola de Bernabé 15 (100 D.C.)

“... Por tanto, también nosotros guardamos el día octavo para gozarnos, en que también Jesús se levantó de los muertos, y habiendo sido manifestado, ascendió a los cielos.”<sup>13</sup>

7) **Lucas** (60 D.C.): “El primer día de la semana, reunidos los discípulos para partir el pan, Pablo les enseñaba, habiendo de salir al día siguiente; y alargó el discurso hasta la medianoche” (Hch. 20:7).

8) **Pablo** (56 D.C.): “Cada primer día de la semana cada uno de vosotros ponga aparte algo, según haya prosperado, guardándolo, para que cuando yo llegue no se recojan entonces ofrendas” (1 Cor. 16:2).

### El Edicto de Constantino

La ley dictada por Constantino el 7 de marzo del año 321 d.C., relativa al día de descanso, era como sigue:

“Que todos los jueces, y todos los habitantes de la ciudad, y todos los mercaderes y artesanos descansan el venerable día del sol. Empero que los labradores atiendan con plena libertad al cultivo de los campos; ya que acontece a menudo que ningún otro día es tan adecuado para la siembra del grano o para plantar la viña; de aquí que no se deba dejar pasar el tiempo favorable concedido por el cielo. **Codex Justinianus, lib. 3, tít. 12, párr. 2 (3).**

[http://labibliaeterna.org/secciones/el%20sabado/edicto\\_de\\_constantino.php](http://labibliaeterna.org/secciones/el%20sabado/edicto_de_constantino.php)

De todo esto podemos ver entonces, que el primer día de la semana, como día Cristiano de celebración, no fue instituido por Constantino, pues los Cristianos ya lo estaban guardando desde el año 33 D.C., 300 años antes del edicto de Constantino, acorde la instrucción del Espíritu Santo.

Constantino no forzó la adoración al día domingo, ni cambió la reunión de los cristianos del sábado a domingo. Sin embargo, lo que en efecto hizo fue apartar el domingo —día en que los cristianos se reunían— para que ellos y otros grupos religiosos pudieran tener el domingo como un día especial de adoración.

Lo que ocurrió con el edicto de Constantino en el 321, fue el reconocimiento legal del Imperio al día en que los Cristianos se reunían (ya desde antes de finales del primer siglo) para participar de la Cena del Señor, el primer día de la semana. La semana cristiana se adoptó oficialmente en el año 321 por el emperador Constantino.

## ANOTACIONES

## ARGUMENTO # 3 —

- En el año 321 se aceptó el Domingo como día festivo de la semana, y se le hizo coincidir con el día del Sol pagano, cristianizando esta fiesta pagana

....

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,

## RESPUESTA:

A lo presentado en este argumento, véase todo lo dicho en la sección anterior sobre el **argumento # 2**.

## ARGUMENTO # 4 —

- Aunque se escribió en griego, se usa una expresión judía *ton sabbaton* para describir el día de aquella reunión, y que la versión de Junemann describe mejor (EN EL UNO DE LO SABADOS). Si usted leyó el artículo sobre el calendario romano antiguo entenderá, QUE A UN CREYENTE POCO LE IMPORTARIA AQUEL CALENDARIO TOTALMENTE PAGANO, Y QUE ADEMAS CARECIA DE SEMANAS SEMEJANTES A LAS DE LOS JUDIOS.

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,

## RESPUESTA:

**MIA TON SABBATON = Primer Día de la Semana**

**Algunos guardadores superfanáticos del día de reposo, pero de poco conocimiento, dirán que las palabras griegas utilizadas en Hch. 20:7 y 1 Cor. 16:1 en realidad se refieren al día de reposo semanal, no al primer día de la semana.**

Algunos guardadores del día de reposo enseñan: “el primer día de la semana” como se lee en todas las Biblias, en Hch. 20:7 y 1 Cor. 16:1 es una mala traducción. El Griego en estos dos pasajes [*mia ton sabbaton*] ¡se refiere claramente al día de reposo semanal! ¡Solo déle una mirada con un interlineal! De manera que a los Cristianos se les dijo que recogieran la ofrenda (1 Cor. 16:1-2) y participaran de la Cena del Señor (Hch. 20:7) el día de reposo (Sábado), no el Domingo.

**Argumento Griego Refutado:**

A. Cualquier léxico le dirá que “*mia ton sabbaton*” significa:

1. “El primer día de la semana”: [**mia** = primer] + [**ton** = día de] + [**sabbaton** (plural) = semanas (sábados)].

*sabbaton* (σάββατον, G4521), se utiliza: (a) en el plural en la frase «el primer día de la semana» (Mat\_28:1; Mar\_16:2, Mar\_16:9; Luc\_24:1; Jua\_20:1, Jua\_20:19; Jua\_20:7; 1Co\_16:2). Literal e idiomáticamente es «uno de sábados», significando «el primer día después del sábado»; de ahí la traducción «primer día de la semana».<sup>14</sup>

2. “*mia ton sabbaton*” es la expresión común para “primer día de la semana”.

3. Los únicos que dicen esto son aquellos que no tienen conocimiento del griego. Estos “sabatistas neófitos del griego” simplemente ven la palabra “*sabbaton*” en el griego y asumen incorrectamente que se refiere ¡sábado semanal!

B. Si “*mia ton sabbaton*” significa el 7º día (el día de reposo) entonces esto genera una contradicción entre Mr. 16:1 y 2.

**Marcos 16:1**

“Cuando pasó el día de reposo [**SABBA-TON** - **σαββατον**, singular, y la expresión normal para el día de reposo) María Magdalena, María la madre de Jacobo, y Salomé, compraron especias aromáticas para ir a ungirle.”

**mia ton sabbaton** - **μῆ τῶν σαββάτων**, debe ser diferente de día de reposo (**sabbaton** - **σαββατου**).

**Marcos 16:2**

“Y muy de mañana, el primer día de la semana [**mia ton sabbaton** - **μῆ τῶν σαββάτων**, vinieron al sepulcro, ya salido el sol.”

**ANOTACIONES**

C. La razón por la que los Sabatistas niegan que en estos textos se debería leer “*el primer día de la semana*” es porque los dos pasajes prueban poderosamente la adoración en Domingo, y lo que ellos desean (los Sabatistas) es que Dios sea adorado realmente el día de reposo.

1. Esto indica que SABEN que estos pasajes enseñan la celebración el primer día si es que se deben traducir “primer día.”
2. Los Sabatistas saben que su doctrina es refutada si Hechos 20:7 prueba ser la celebración el primer día en lugar del séptimo.

**ARGUMENTO # 5 —**

- Aunque se escribió en griego, se usa una expresión judía ton sabbaton para describir el día de aquella reunión, y que la versión de Junemann describe mejor (EN EL UNO DE LO SABADOS). Si usted leyó el artículo sobre el calendario romano antiguo entenderá, QUE A UN CREYENTE POCO LE IMPORTARIA AQUEL CALENDARIO TOTALMENTE PAGANO, Y QUE ADEMÁS CARECIA DE SEMANAS SEMEJANTES A LAS DE LOS JUDIOS.

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,

**RESPUESTA:****La Semana**

**24.** Una secuencia de siete días forman una semana. En vista de que la antigua Babilonia reconocía los siete vientos, como puede ser visto en la epopeya de la creación donde Marduk “envió los vientos que había traído, siete de ellos,”<sup>15</sup> una teoría es que originalmente un día fue dedicado a cada uno de los vientos y de esta manera se formó la semana de siete días.<sup>16</sup> Sin embargo, en el tiempo de Hamurabi, no parece que estuviera claramente establecido este concepto de la semana<sup>17</sup> y la teoría es improbable.<sup>18</sup> Mucho más probable es la influencia de la atención generalizada en el mundo antiguo no solo al sol y la luna sino también a los cinco cuerpos celestiales que eran observados para cambiar sus lugares en relación al fondo de las así llamadas cinco estrellas, es decir Mercurio, Venus, Marte, Júpiter, y Saturno. En Egipto eran llamadas “las cinco estrellas que no reposan,” y en Griego su nombre era **πλανήτης**, (*planetes* - andariego - G4107)<sup>19</sup>, “planeta.” Junto con el sol y la luna, esto hacía siete, y fue su número el que muy probablemente dio origen al número de los días de la semana, que posteriormente fueron dados universalmente a los diferentes días (§25).<sup>19</sup> Un período de siete días por semana fue llamado **שבוע** (*shabúa* - H7620 - ‘literalmente *hecho de siete*, i.e. una *semana*)<sup>20</sup> en Hebreo (Gén. 29:27, etc.), de **שבע** (*shéba* - H7651 - ‘siete’)<sup>21</sup>; y en Griego **σαββατου** (*sábbaton* - G4521 - ‘semana’)<sup>22</sup> (Luc. 18:12, etc.). En la Biblia los días de la semana son simplemente enumerados y el séptimo día es también llamado el día de reposo (**שבת** ; *shabbát* - H7676; **σαββατου** - *sábbaton* - G4521). En adición a esto, el día antes del día de reposo era llamado el día de la Preparación:

## ANOTACIONES

“... y no se los obligará a comparecer ante los tribunales el día sábado ni el día de la preparación desde las nueve horas...”<sup>23</sup>

Y para los Cristianos el primer día de la semana era llamado el día del Señor (Ap. 1:10).

25. La costumbre de nombrar los siete días de la semana acorde a los planetas está atestiguado en el primer siglo A.C., cuando Albio Tibulo (19 A.C.) menciona el día de Saturno, y en el primer siglo D.C. cuando inscripciones en la pared en Pompella (79 D.C.) en Griego y en Latín, tienen una lista de “los días de los dioses,” es decir, de Saturno, el sol, la luna, Marte, Mercurio, Júpiter y Venus. Esta lista, con los equivalentes posteriores, está mostrada en la Tabla 4.

TABLA 4. *Los Nombres Planetarios de los Días de la Semana*

	<i>Dies</i>	<i>El Día de</i>	<i>Nombre Castellano</i>
Κρόνου - Krónou	Saturni	Saturno	Sábado
Ἡλίου - Héliou	Solis	el sol	Domingo
Σελήνης - Selénes	Lunae	la luna	Lunes
Ἄρεως - Areos	Martis	Marte	Martes
Ἑρμοῦ - Hermouí	(Mercurii)	Mercurio	Miercoles
Διός - Diós	Jovis	Júpiter	Jueves
Ἀφροδίτης - Aphrodítes	Veneris	Venus	Viernes <sup>24</sup>

Dion Casio (d. D.C. c. 235) dice que esta costumbre de referir los días a los siete planetas fue instituida por los Egipcios y fue en su propio tiempo encontrado entre toda la humanidad.<sup>25</sup> El comentario de Dion en esta conexión, que los Judíos dedicaron a su Dios “el día llamado el día de Saturno,” es por supuesto correcta hasta donde la celebración Judía del Sábado o del día de reposo se refiere, pero difícilmente habrían designado el día con el nombre que usa el escritor pagano. Sin embargo, en la obra rabínica apócrifa, *Pirque de Rabbi Eliezer*, la edición final probablemente fechada en el siglo noveno D.C., son mencionados los planetas que gobiernan la semana. Es dado un nombre para cada día, el primero siendo el gobernante de la noche y el segundo el regente del siguiente tiempo de luz: “Los planetas sirven ... como los regentes de los siete días de la semana, a saber: El primer día, Mercurio y el Sol; el segundo, Júpiter y la Luna; el tercero, Venus y Marte; el cuarto; Saturno y Mercurio; el quinto, el Sol y Júpiter; el sexto, la Luna y Venus; el séptimo, Marte y Saturno.”<sup>26</sup>

Como usted habrá podido darse cuenta después de haber leído esta información, los no Cristianos si tenían semanas semejantes a las de los Judíos.

#### ARGUMENTO # 6 —

- Ahora bien, “EL PRIMER DIA DE LA SEMANA,” SEGÚN SE DICE EN EL HEBREO QUE HABLABAN LOS DISCIPULOS, ¡comienza al caer el sol del sábado, es decir, el sábado a la noche! Si pensamos que los discípulos se reunieron en el domingo a la noche, no puede ser, porque el domingo a la noche, para Dios y para el pueblo Judío, ya es lo que conocemos como “LUNES”; .... DE MODO QUE LA ÚNICA TRADUCCION POSIBLE AL “PRIMER DIA DE LA SEMANA” A REUNIRSE PARA COMER, ES: ¡UN SABADO A LA NOCHE! Tiempo nuestro, -- PRIMER DIA PARA ELLOS, Y apenas en el año 321 SE ACEPTO EL DOMINGO COMO DIA FESTIVO DE LA SEMANA, y se le hizo coincidir con el día del Sol pagano, cristianizando esta fiesta pagana ...”

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,

#### RESPUESTA:

Antes que nada quiero hacer varias citas de algunos de los comentaristas que ya he mencionado durante este estudio de refutación a los argumentos presentados.

**ANOTACIONES**

Sobre **Hechos 20:7** - “El primer día de la semana, reunidos los discípulos para partir el pan, Pablo les enseñaba, habiendo de salir al día siguiente; y alargó el discurso hasta la medianoche,” dicen lo siguiente:

## 1. William Barclay:

“El sábado por la tarde nos reunimos para una cena congregacional ... Todo esto sucedió por la noche, probablemente porque era el único tiempo en que podían estar presentes los esclavos y los trabajadores ...”<sup>27</sup>

## 2. A. T. Robertson:

“... El culto en el primer día de la semana en lugar del séptimo surgió naturalmente en las iglesias gentiles, aunque Juan 20:26 parece significar que desde el mismo principio los discípulos comenzaron a reunirse en el primer (octavo) día ... Es probable que los discípulos se reunieran en nuestro anochecer del sábado, el comienzo del primer día en la puesta del sol. Así estos cristianos comenzaban el día (domingo) con adoración. Pero, al ser esta una comunidad gentil, es bien posible que Lucas se refiera a nuestro anochecer del domingo como el tiempo en que esto tiene lugar, y el lenguaje de Juan 20:19, “al atardecer de aquel mismo día, el primero de la semana” significa naturalmente el atardecer que seguía al día, no el atardecer que precedía al día”.<sup>28</sup>

## 3. Robert Karkrider:

“Si esta reunión ocurrió el Sábado por la noche o el Domingo es un asunto que debe ser determinado por si estaba siendo seguido el tiempo judío (desde la puesta del sol hasta la puesta del sol) o el tiempo romano (desde la medianoche hasta la medianoche) .... Cualquiera sea el sistema de tiempo que esté en vigor, los santos guardaron esta fiesta ‘el primer día de la semana’”.<sup>29</sup>

Los primeros dos comentaristas hablan de una probabilidad, mientras que el tercero dice que se debe determinar que tiempo se estaba siguiendo, si el Judío o el Romano.

4. J.W. McGarvey creía que Lucas estaba siguiendo el tiempo judío — de la puesta del sol a la puesta del sol.

“No tenemos evidencia de que los judíos o los gentiles aún hubieran adoptado la costumbre de contar las horas del día desde la medianoche; consecuentemente, debemos suponer que la noche en cuestión era la que pertenece al Domingo, como fue considerada entonces, o la noche del Sábado, como es la forma de nosotros hablar ahora. Fue la noche siguiendo al día de reposo judío, que aún era observado por los discípulos judíos, y el incidente muestra que los discípulos en Troas estaban en el hábito del reunirse en esta noche para partir el pan. Cualquier tiempo después de la puesta del sol en esa tarde sería el día del Señor como ellos lo contaban, y después de la medianoche, el cual fue el tiempo del partimiento del pan en esa ocasión, fue en el día del Señor como nosotros lo contamos.”<sup>30</sup>

5. Samuel Dawson en su libro, *Cómo Estudiar la Biblia*, hace el siguiente comentario bastante interesante:

Hechos 20:7 es un pasaje que siempre es interesante mirar en una traducción. Ese es donde Lucas dijo que “El primer día de la semana, reunidos



## ANOTACIONES

los discípulos para partir el pan ...” La mayoría de las traducciones con lenguaje moderno lo traducen como “el Sábado por la noche”. Nuevamente, “Sábado” y “noche” no están ahí, sino que lo que literalmente está, es “el primero de los sábados”, un modismo en el idioma griego que es sinónimo para “el primer día de la semana”. Era solo un sinónimo para nuestra palabra “Domingo”.<sup>31</sup>

## 6. John Walvoord:

Este es el versículo más claro en el Nuevo Testamento que indica que el Domingo era el día normal de reunión de la iglesia apostólica. Pablo permaneció en Troas durante siete días (v.6) y la iglesia se reunió el primer día de la semana. El método de Lucas de contar los días aquí no era el Judío, que era desde la puesta del sol hasta la puesta del sol, sino el Romano, que se contaba desde la medianoche hasta la medianoche. Esto puede ser declarado dogmáticamente porque “el alba” (v.11) era “al día siguiente” (v.7).

Probablemente la iglesia se reunió en la noche porque la mayoría de las personas tenían que trabajar durante el día. Puesto que Pablo los estaba dejando, posiblemente por última vez, prolongó su discurso hasta la medianoche.<sup>32</sup>

## 6. F.F. Bruce:

En la noche del Domingo, no en la noche del Sábado; Lucas no está usando el método Judío de conteo de tarde a tarde sino el conteo Romano de medianoche a medianoche; aunque aparentemente fue después de la puesta del sol que se reunieron, “hasta el alba” (v.11) era el “día siguiente” (v.7).<sup>33</sup>

## 7. Henry Waterman:

Puesto que Troas era una comunidad Gentil, es muy probable que lo que se quiere decir es la tarde del Domingo. Esto se vuelve aún mas cierto cuando la expresión usada aquí es comparada con su uso en Jn. 20:19 donde el “primer día de la semana” posiblemente no pudo referirse a la noche del Sábado, sino que debe referirse a la noche del Domingo.”<sup>34</sup>

## 8. Holman Bible Dictionary:

La primerísima narración de la experiencia de adorar un primer día de la semana se encuentra en Hechos 20:7-12. Aquí Pablo se juntó a los Cristianos en Troas en la noche del primer día de la semana para partir el pan (probablemente una referencia a la Cena del Señor). El día exacto es incierto. La noche del primer día podría referirse a la noche del Sábado (por el conteo Judío) o a la noche del Domingo (por el conteo Romano). Sin embargo, puesto que el incidente involucró a los Gentiles en terreno Gentil, la referencia probable es a la noche del Domingo.<sup>35</sup>

## 9. Nelson’s New Illustrated Bible Dictionary:

La frase “el Día del Señor” aparece solamente una vez en el Nuevo Testamento, en Apocalipsis 1:10 donde Juan declaró, “Yo estaba en el Espíritu en el día del Señor ...” En Asia Menor, donde estaban situadas las iglesias a las cuales Juan escribió, los paganos celebraban el primer día de la semana de cada mes como el Día del Emperador. Algunos eruditos también creen que un día de la semana también era llamado con este nombre.

Cuando los Cristianos primitivos llamaron al primer día de la semana

ANOTACIONES

el Día del Señor, esto era un desafío directo a la adoración al emperador al cual Juan se refiere a menudo en el libro del Apocalipsis. Tal testimonio audaz y valiente por parte de los primeros Cristianos proclamaba que el Día del Señor pertenecía al Señor Jesucristo y no a César el emperador.<sup>36</sup>

La celebración de la Cena del Señor en Troas fue el primer día de la semana. El asunto aquí es determinar si fue acorde al tiempo Judío (la noche del Sábado) o al tiempo Romano (la noche del Domingo). Aunque no busco ser dogmático, no hay suficiente evidencia que me convenza de que Hechos 20:7 solo pudo estar hablando de la noche del Sábado.

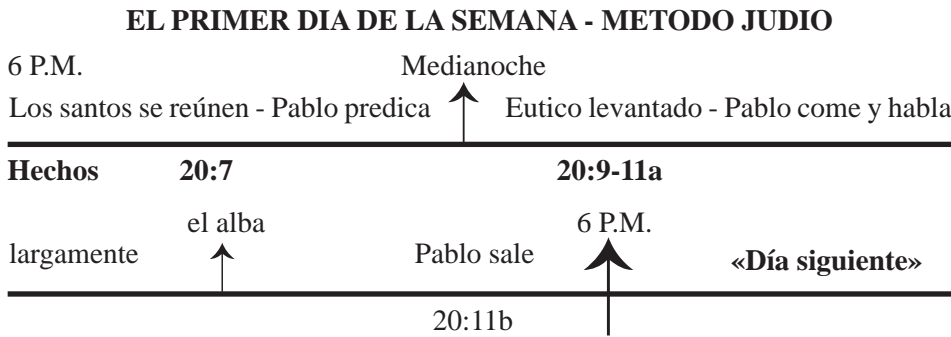
El hecho de que Juan 20:19 (escrito por Juan y probablemente desde Efeso) habla de la noche del primer día de la semana como “de aquel mismo día” en que Jesús resucitó, me muestra que a medida que pasó el tiempo los apóstoles contaron y escribieron del tiempo en la forma que lo hacían los Romanos antes que la forma en que lo hicieron los Judíos. ¿La iglesia en Troas (un puerto Gentil no lejos de Efeso) habría operado acorde al tiempo Judío?

La sugerencia de que podemos participar de la Cena del Señor el Sábado en la noche realmente yace en un fundamento muy poco sólido -- quizás sobre la arena, no sobre la roca.

Pensemos en esto antes de que nos lancemos en un esfuerzo por hacer de la noche del Sábado el Domingo —al menos basado en Hechos 20:7.

**Hechos 20:7 & el Cronometraje Romano**

Lucas registra: “El primer día de la semana, reunidos los discípulos para partir el pan, Pablo les enseñaba, habiendo de salir al día siguiente; y alargó el discurso hasta la medianoche” (Hch. 20:7).

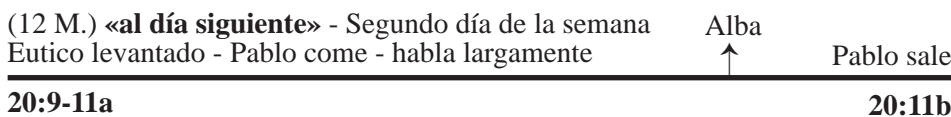


Acorde al método Judío, cuando Pablo salió al alba estaba saliendo el mismo día no “al día siguiente”.

**EL PRIMER DIA DE LA SEMANA - METODO ROMANO**

12 M. Los santos se reúnen - parten el pan (en algún momento en el día) — 12 M. Pablo predica hasta la medianoche

**Hechos 20:7**



## ANOTACIONES

No puede ser probado en absoluto que Hechos 20:7 es registrado acorde al tiempo Judío. En efecto, toda la evidencia es lo contrario. Lucas era Gentil, no Judío (distinguido de aquellos de la «circuncisión», Col. 4:11-14). Troas era una ciudad Gentil, no una ciudad Judía. Asia era una nación Gentil, no una nación Judía. Todo esto indica al método Romano de contar el tiempo. No obstante, la evidencia real reposa en el texto. Hay **dos** días mencionados en Hechos 20:7; (1) el primer día de la semana, (2) el «día siguiente». Permitamos ser enfatizado que el día de la partida de Pablo (al «día siguiente») era el segundo día de la semana (el Lunes). Pero acorde a aquellos que discuten el tiempo Judío ellos se reunieron el Sábado después de la puesta del sol (lo cual sería el comienzo del primer día de la semana), Pablo se quedó con ellos durante la noche y salió temprano al alba (aún el primer día de la semana). **¡Por tanto**, ese no sería el «día siguiente» en absoluto sino que aún sería el mismo día! De esta manera, esto no podría haber sido acorde al tiempo Judío. Esta es una prueba conclusiva de que el método Romano de contar el tiempo (desde la medianoche hasta la medianoche) fue usado por Lucas y Pablo partió al «día siguiente» (el día siguiente después del primer día de la semana). Esto está claramente expuesto en el diagrama anterior.

Acorde al método Romano, cuando Pablo salió al alba estaba realmente saliendo **«al día siguiente»** ¡exactamente como lo dice la Escritura! Por tanto, no es verdad que uno este comiendo la Cena del Señor el Lunes si participa después de la puesta del sol el Domingo en la tarde. Si el argumento fuera válido, uno tendría que tomar la Cena después de la medianoche del Sábado pero antes del partimiento del día el Domingo.

**¿Tomó Pablo la Cena del Señor el Lunes en Hechos 20:11?** No. Aquí está una referencia donde **partir el pan** es una comida común. El contexto lo determina. La Biblia enseña que todos los cristianos deben tomar la Cena (1 Cor. 11:18-34). Lucas dice que los discípulos se reunían con ese propósito (Hch. 20:7). Pero Lucas, quien es conocido por escribir con detalle, es cuidadoso en anotar que Pablo fue el único que comió en el v.11 (en contraste al **reunidos** - plural del v.7. La Biblia de las Américas vierte el pasaje: “... cuando **estábamos reunidos para partir el pan** ...” Uno no tiene derecho a suponer que otros comieron en el v.11). Si esta fuera una referencia a la Cena del Señor entonces significaría que los discípulos no hicieron la misma cosa por la cual se habían reunido. En efecto, Lucas y sus compañeros (“estábamos reunidos” B.A.) tuvieron que partir primero (v.13 - “nosotros”). Debe ser recordado que la reunión había sido interrumpida por la inesperada caída de Eutico. Pablo había estado levantado toda la noche y estaba alistándose para salir de viaje a Asón. Cuando habían regresado “*habló largamente hasta el alba*” (en contraste a la predicación de Pablo, Hch. 20:7. (Véase la B.A.). De esta manera, debemos concluir que el partimiento del pan del Lunes en la mañana fue para otro propósito – alimentar al cuerpo físico de Pablo.

El Sr. Vine hace una distinción específica en sus definiciones entre “partir el pan” del v.7 y “... y comido” del v.11. Nótese lo siguiente:

“En cuanto a si Hechos 20:11 se refiere a la Cena del Señor o a una comida ordinaria, la adición de las palabras «y comido» es quizá una indicación suficiente de que es lo último lo que aquí se menciona, en tanto que en el v. 7, donde se usa solo la frase «partir el pan», se refiere a la Cena del Señor. Un caso paralelo se halla en Hch\_2:42, Hch\_2:46. En el v. 42, la frase «el partimiento del pan», no acompañado de ninguna palabra acerca de tomar alimentos, se refiere claramente a la Cena del Señor; por otra parte, el v. 46, la frase «partiendo el pan por las casas» viene inmediatamente explicada con «comían juntos», indicando sus comidas ordinarias.”<sup>37</sup>

Muchos “eruditos” favorecen el método romano y la reunión del Domingo en la noche. Entre ellos están: A. T. Robertson en *Comentario al Texto Griego del N.T.*; R.C.H. Lenski, *Interpretation of the Acts of the Apostles*; Gareth L. Reese, *N.T. Hist., A Critical and Exegetical Comm. on the Book of Acts*; H.A.W. Meyers, *Critical and Exegetical Handbook to the Acts of the Apostles*; Marshall Patton, *Answers for our Hope*; F.F. Bruce, *Answers to Questions*. Esto no demuestra que es así. Si confirma que no hay nada en el idioma original o en las costumbres conocidas del día que de-

mande el método hebreo del conteo del tiempo.

Troas es territorio gentil. Los gentiles usaban el tiempo romano.

Pablo tenía la intención de salir “al día siguiente” (v.7). Así lo hizo: “habló largamente hasta el alba (v.11) [“el amanecer”, LBLA; “hasta que salió el sol”, TLA]. El alba del día siguiente no sería el día siguiente en el método hebreo. Lo sería en el método romano.

Pero no hay razón para afirmar que Lucas se refiere a tiempo judío:

1. Troas no estaba en Judea sino en Asia. Era pueblo gentil; estaba en territorio gentil y bajo la influencia romana. No hay razón alguna para suponer que esta iglesia guardaba la costumbre judía de calcular el día desde la puesta del sol hasta la puesta del sol.
2. Pablo pensaba “salir al día siguiente”, pero ¿cuándo salió? “Habló largamente hasta el alba; y así salió” (v. 11). Esto fue el “día siguiente”, o sea el segundo día de la semana (el lunes), pero según el tiempo judío, todavía hubiera sido el primer día hasta ponerse el sol. ¿Cuándo salió? Después de esa noche (no esperó hasta ponerse el sol). El siguiente día era lunes.
3. Si hubieran guardado el tiempo judío, el próximo período de luz habría sido el mismo día y no el “siguiente día”. (4) El lenguaje indica tiempo romano que marcó el día como lo hacemos nosotros, desde media noche hasta media noche.

Es verdad que Lucas cita las palabras de Pedro (Hch. 2:15), “éstos no están ebrios... puesto que es la hora tercera del día (tiempo judío)”, pero eso fue en Jerusalén. Troas, sin embargo, estaba muy lejos de Jerusalén y Judea y no hay razón para enseñar que Lucas empleó tiempo judío para hablar de la reunión de la iglesia de Troas.

En esta perla de la Escritura hay algunas implicaciones que a menudo muchos pasan por alto.

1. El propósito de la “reunión” fue la celebración de la Cena del Señor. He escuchado a varios hermanos tratando de refutar esto. Pero, la verdad es que eso es lo que enseña la Biblia. El memorial de la muerte de Cristo era el pináculo de la adoración durante la reunión de los Cristianos primitivos.
2. Pablo estuvo allí. Había esperado por este “primer día” durante toda una semana (v.6). Obviamente esto quiere decir que Pablo había zarpado desde Filipos al “segundo día” de la semana. Lu
3. Puesto que Pablo estaba allí, se aprovecharon de su presencia por medio de tenerlo predicando.
4. Pablo predicó hasta la media noche porque tenía muchas cosas para relatarles y deseaba ir por tierra a Asón (v.13). ¿Por qué Pablo hizo esta parte del viaje por tierra? No nos es dicho. Pero parece que tenía asuntos pendientes en el camino.

Ahora que hemos “recogido las perlas” de este pasaje, saquemos algunas conclusiones. No es irrazonable ni tampoco difícil para nosotros determinar el flujo de los eventos del pasaje. Se reunieron para celebrar la Cena del Señor. A la luz de la ausencia de evidencia específica de que ellos realmente participaron de ese memorial, podemos concluir con confianza que esto fue hecho. Resulta que si su propósito era reunirse para partir el pan (celebrar la Cena del Señor), entonces esto habría sido hecho primero, no sabiendo con exactitud cuánto tiempo Pablo iba a predicar. Creo que primero comieron la Cena del Señor como un asunto de conveniencia puesto que esta era la razón primaria para su reunión.

## ANOTACIONES

Segundo, Pablo les predicó. No fue un sermón de 30 minutos o de una hora de nuestro día y tiempo. Fue largo, un sermón largo; uno que duró varias horas. No nos es dicho que enseñó Pablo pero una cosa se vuelve clara a medida que leemos este capítulo entero (v.7-12). Probablemente, entendieron que Pablo no regresaría a Troas y que a lo mejor este era su último viaje allí. Solo unos pocos días después, le dijo a los ancianos de Efeso que probablemente no volvería (v.22). En vista de que la duración del discurso de Pablo no fue premeditado, no sería irrazonable para ellos haber celebrado primero la Cena del Señor y luego dar a Pablo tanto tiempo como fuera necesario para hablarles.

En la segunda mitad del **argumento # 6** se dice: “... DE MODO QUE LA UNICA TRADUCCION POSIBLE AL “PRIMER DIA DE LA SEMANA” A REUNIRSE PARA COMER, ES: ¡UN SABADO A LA NOCHE! Tiempo nuestro, -- PRIMER DIA PARA ELLOS, ...”

En la Biblia de Jerusalén, en su comentario sobre Hechos 20:7, leemos:

“... La asamblea dominical tenía lugar al comienzo de ese día, es decir, en la noche del sábado, según la manera judía de contar el día.”<sup>38</sup>

Samuel Dawson en su libro, *Cómo Estudiar la Biblia*, hace el siguiente comentario bastante interesante:

Hechos 20:7 es un pasaje que siempre es interesante mirar en una traducción. Ese es donde Lucas dijo que “El primer día de la semana, reunidos los discípulos para partir el pan ...” La mayoría de las traducciones con lenguaje moderno lo traducen como “el Sábado por la noche”. Nuevamente, “Sábado” y “noche” no están ahí, sino que lo que literalmente está, es “el primero de los sábados”, un modismo en el idioma griego que es sinónimo para “el primer día de la semana”. Era solo un sinónimo para nuestra palabra “Domingo”.<sup>39</sup>

La última parte del **argumento # 6** dice: “... Y apenas en el año 321 SE ACEPTO EL DOMINGO COMO DIA FESTIVO DE LA SEMANA, y se le hizo coincidir con el día del Sol pagano, cristianizando esta fiesta pagana ...”

**RESPUESTA:** Véase la respuesta al **argumento # 2**.

---

**ARGUMENTO # 7 —**

- LA CONCLUSION LOGICA ES, que Lucas no tenía en mente algún calendario romano, (es más, si pensamos así, entonces combinando las dos informaciones la de Lucas, y la histórica, tenemos que se reunieron fue, UN SABADO EN LA NOCHE, ¿por qué? ... Más bien tenía en mente el calendario enseñado por Dios a su pueblo desde la creación, desde el principio. Para reforzar mucho mas este concepto, El mismo en el versículo seis había mencionado LOS DIAS DE LOS PANES SIN LEVADURA.

A PESAR DE ESTO, ALGUNOS SE ESFUERZAN POR MOSTRAR QUE HABLABA SEGUN EL CALENDARIO DE LOS PAGANOS.

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,

**RESPUESTA:**

Jesús dijo, “Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura” (Mr. 16:15), “... haced discípulos a todas las naciones” (Mat. 28:19). Aunque la iglesia nació en un ambiente judío, no estaba destinada a estar atada a las particularidades de la cultura judía. A medida que la iglesia se trasladó de la cultura judía al mundo

romano, ella (la iglesia) empezó a utilizar las medidas romanas. Para el final del primer siglo, cuando Juan escribió su biografía de la vida de Jesús, estaba usando el tiempo romano. Por ejemplo, Juan escribió, “Era la preparación de la pascua, y como la hora sexta. Entonces dijo a los judíos: ¡He aquí vuestro Rey!” (Jn. 19:14). Cuando se compara esto con la narración de Mateo (Mat. 27:45), es evidente que Juan estaba contando el tiempo de una manera diferente al de Mateo.

El libro de Hechos, escrito por Lucas, cierra su historia con los años de encarcelamiento de Pablo en Roma, y por tanto, podía ser fechado posiblemente alrededor del 60 D.C. El evangelio de Lucas precedió al libro de Hechos y fue escrito probablemente durante el período de la permanencia de Pablo como prisionero en Cesarea antes de ir a Roma. Esto colocaría el escrito del evangelio de Lucas alrededor del 60 D.C.

El evangelio de Lucas y el libro de Hechos fueron dirigidos a un individuo con el nombre de Teófilo. Lucas se refiere a él (Luc. 1:3) como “*oh excelentísimo Teófilo.*” De este hombre sabemos poco. El título honorario usado por Lucas era una designación oficial (Hch. 26:25), de manera que Teófilo pudo haber sido un oficial Romano a quien le había presentado el mensaje del evangelio. Tal como Mateo registró su evangelio para el beneficio de los Romanos, es indicado que Lucas probablemente escribió para el beneficio particular de los Griegos. Estaba eminentemente calificado para escribir a los Griegos y contarles la historia del evangelio con un estilo atractivo. Era bien educado y los Griegos enfatizaban la cultura y el aprendizaje. Invitó su atención en el principio por medio de escribir su prefacio en su propia lengua clásica. Indicó que sería una narración ordenada de la vida de Cristo (Luc. 1:1). Esto habría sido atractivo para los Griegos.

Presenta el origen del Cristianismo desde el punto de vista de uno por fuera del Judaísmo. Por tanto, su punto de vista no está limitado a una descripción del Mesías de la promesa y la profecía, sino la del Salvador del mundo, un Cristo que vivió en la tierra como el Hijo del Hombre también como el Hijo de Dios. Traza Su genealogía, para tener en cuenta este punto de vista, desde Adán como también Abraham y David. Por tanto, es una narrativa del evangelio adaptada para suplir las necesidades de los Gentiles como también de los Judíos.

### El Uso del Tiempo Romano

No soy la primera persona en sostener que Lucas registró los eventos DESPUES de la crucifixión usando el método romano de contar el tiempo. No solo Lucas, sino que Marcos y Juan también usaron este método de contar el tiempo. Por favor guarde en mente que estos tres evangelios, como también el de Mateo, fueron escritos mucho después de acontecidos los eventos. Si hubieran sido escritos al mismo tiempo que ocurrieron los eventos, no hay duda de que el tiempo habría sido guardado acorde al método judío de contar el tiempo. Pero el largo intervalo que transcurrió entre los eventos y el momento en que se escribieron estas narraciones dan sencillamente a los Cristianos primitivos, gentiles y judíos de igual manera, tiempo para que el método judío de contar el tiempo (una parte integral de la ley de Moisés) desapareciera (Heb. 7:12; 8:13).

El texto de Hebreos 8:13 es bastante interesante en consideración con lo dicho en el párrafo anterior. Dice el versículo - “Al decir: Nuevo pacto, ha dado por viejo al primero; y lo que se da por viejo y se envejece, está próximo a desaparecer”. William Barclay tiene un comentario bastante interesante al respecto, el cual es digno de tener presente en esta discusión del método judío del conteo del tiempo. Dice así:

“Este Pacto será no sólo *Nuevo*, sino también *diferente en calidad y en especie*. En griego hay dos palabras para *nuevo*. *Néos* describe una cosa que es nueva en cuanto al tiempo; puede que sea una copia exacta de sus predecesoras, pero, como se ha hecho después que las otras, es *néos*. La otra palabra, *kainós*, quiere decir no sólo nuevo en lo referente al tiempo sino

## ANOTACIONES

en cuanto a su especie. Una cosa que es simplemente una reproducción de algo que ya existía es *néos*, pero no es *kainós*. Este Pacto que Jesús establece es *kainós*, y no meramente *néos*; es nuevo y también diferente del Antiguo Testamento. El autor de Hebreos usa dos palabras para describir al Antiguo Pacto: dice que es *guéraskón*, que quiere decir no sólo *que se hace viejo*, sino también *que se queda inservible*. También dice que es *afanímós*, que es la palabra que se usa para borrar una inscripción, abolir una ley o arrasar una ciudad. Así es que el Pacto que establece Jesús es nuevo en su especie y cancela definitivamente el anterior.”<sup>40</sup>

El Sr. Vine, en su diccionario griego, dice con respecto a la palabra “desaparecer” en Heb. 8:13 --

“afanismos (ἀφανισμός, G854) ... es una palabra que sugiere abolición.”<sup>41</sup>

Además de todo esto, el Cristianismo no era una religión exclusiva para los judíos sino que pronto tendría más conversos gentiles que judíos. Por esta sola razón, es irrazonable suponer que la mayoría de los Cristianos del primer siglo mantuvieron el método judío del conteo del tiempo.

No hermanos, Lucas, Marcos y Juan usan el método romano de contar el tiempo porque, habiendo intervenido el paso de muchos años, ellos ahora (al momento de registrar estos eventos) sabían perfectamente que el judaísmo y sus costumbres fueron abolidas con la muerte de Jesucristo. De esta manera, hubo un cambio total.

Se considera que el libro de Juan fue escrito en algún momento entre el 90 D.C. y el 100 D.C. El evangelio de Marcos fue escrito probablemente en algún momento alrededor del 60-68 D.C. Y las narraciones de Lucas (Lucas y Hechos) fueron escritas alrededor del 60-70 D.C. De esta manera podemos ver que un intervalo de al menos treinta años separa los eventos de la resurrección y ese de ellos habiéndolo registrado. En este momento, la aceptación del evangelio por los gentiles había sobrepasado la aceptación de los judíos del área oriental del Mediterráneo.

Y puesto que Lucas usa el método romano en su escrito del evangelio de Lucas después de la resurrección, es razonable aceptar que él registró los eventos de Hechos con el mismo respeto por el método romano. En vista de que siempre fue un compañero constante de Pablo, también es razonable suponer que registró todos los eventos después de la resurrección usando el método romano del conteo del tiempo.

Por tanto, cuando el extenso sermón de Pablo y las luces humeantes del tercer piso habían sedado a Eutico y cayó desde el tercer piso, había empezado un nuevo día a la medianoche. De esta manera, cualquier evento que haya ocurrido después de la media noche fue incidental a esos que ya habían ocurrido antes de ese momento.

Kenneth Scott en su libro “*Historia del Cristianismo*”, tiene el siguiente comentario bastante interesante:

De las religiones de la humanidad, no fue el judaísmo la que llegó a ser de influencia más extensa. Fue el cristianismo. En cierto sentido, el cristianismo fue la excrecencia del judaísmo, aunque en un sentido más real no lo fue, sino algo completamente nuevo. Fue más que la culminación del judaísmo ... Fue el cumplimiento del judaísmo, pero fue más allá del judaísmo. En el principio parecía una nueva secta judía, aunque muy pequeña. Sin embargo, eventualmente sobrecreció en extensión e influencia a todas las sectas judaicas unidas. Hizo esto por causa de cualidades distintivas que a la vez que lo emparentaron con el judaísmo, lo distinguieron de él. No fue una secta judía más; fue una fe nueva y fresca. Es esencial un entendimiento del judaísmo para un conocimiento cabal del cristianismo; mas el judaísmo no explica al cristianismo. Aun un conocimiento completo del judaísmo, de ninguna manera aseguraría un conocimiento del cristianismo. En ver-

dad, esto podría hacer difícil un verdadero entendimiento del cristianismo. El cristianismo se levantó sobre los cimientos judaicos, sin embargo, fue radicalmente diferente. En esta diferencia está el secreto del cristianismo y de su historia extraordinaria.<sup>42</sup>

Si el cristianismo fue diferente del judaísmo, la religión que era hasta cierto grado su madre, el golfo que lo separaba del mundo grecoromano en el cual nació, fue todavía mucho más ancho. Fue un ambiente extraño aquel en el cual nació el cristianismo.

Sin embargo, mucho en aquel ambiente favoreció la extensión del cristianismo. Además, el ambiente puso su sello sobre el cristianismo. Entonces, debemos tener en cuenta algunos de los rasgos principales de la vida y la cultura de la parte del mundo que estaba fuera del judaísmo en el cual el cristianismo tuvo su principio.<sup>43</sup>

En su **argumento # 7** dice:

- LA CONCLUSION LOGICA ES, que Lucas no tenía en mente algún calendario romano, (es más, si pensamos así, entonces combinando las dos informaciones la de Lucas, y la histórica, tenemos que se reunieron fue, UN SABADO EN LA NOCHE ...

No hay ninguna conclusión lógica para decir que Lucas tenía en mente el calendario judío, ni tampoco hay indicio para afirmar que se reunieron un Sábado en la noche. Esto es simplemente suposición de parte del argumentador del Sábado en la noche para participar de la Cena del Señor, y basa parte de su argumento en lo que dice en la segunda parte del **argumento # 7**:

- ... tenemos que se reunieron fue, UN SABADO EN LA NOCHE, ¿por qué? ... Más bien tenía en mente el calendario enseñado por Dios a su pueblo desde la creación, desde el principio. Para reforzar mucho mas este concepto, El mismo en el versículo seis había mencionado LOS DIAS DE LOS PANES SIN LEVADURA.

A PESAR DE ESTO, ALGUNOS SE ESFUERZAN POR MOSTRAR QUE HABLABA SEGUN EL CALENDARIO DE LOS PAGANOS.

Tomar la declaración del Hch. 20:6, “y nosotros, pasados los días de los panes sin levadura” como argumento para afirmar que “el partimiento del pan” (v.7) ocurrió el Sábado por la noche, es ignorar el propósito de la mención de esto (v.6). H. Leo Boles, en su comentario de Hechos, dice respecto de esta frase:

... Pablo era Judío y Lucas era Gentil. La pascua debía ser comida en Jerusalén; puede ser que Pablo permaneció aquí durante este tiempo para predicar el evangelio a los Judíos que pudieran reunirse. Nuevamente, es mencionada la fiesta de los panes sin levadura como una nota cronológica de tiempo; Pablo no se demoró mucho tiempo en Filipos al celebrar la Pascua, sino que se quedó allí para que Lucas pudiera arreglar y preparar el viaje. Navegaron a Troas y arribaron en “cinco días”; seis años antes este Pablo hizo el viaje en dirección opuesta en dos días (Hch. 16:11).<sup>44</sup>

El tiempo del año era la primera parte de Abril, porque era cuando ocurría la fiesta de los panes sin levadura (Pascua).

Gareth L. Reese, en su comentario sobre “y nosotros, pasados los días de los panes sin levadura” dice lo siguiente:

Lucas parece usar esta expresión como una nota cronológica de tiempo, en vista de que era en este tiempo en la primavera en que se abría de nuevo el Mediterráneo para navegar ... Esta nota sobre el tiempo de la Pascua nos



## ANOTACIONES

ayuda a ver que ya había pasado casi un año desde que había salido de Efeso (Hch. 20:1; cfr. 1 Cor. 16:8-9; Hch. 19:21), porque salió de allí después de la Pascua; y es una vez más después de la Pascua cuando se embarca desde Filipos.<sup>45</sup>

La expresión “los días de los panes sin levadura” se refiere a la Pascua; Lucas la usó para indicar la época del año (el comienzo de la primavera). Nótese la palabra “nosotros” – “nos” (v.6); Lucas nuevamente se integra al grupo de los viajes de Pablo. La última vez que Lucas había usado la primera persona fue cuando Pablo y su grupo llegaron a Filipo en su segundo viaje misionero (véase 16:11-12, 40). No hay ninguna implicación en el texto de que Lucas y los otros cristianos hubiesen observado tal festival. Como Gentil que era, es seguro que Lucas no habría observado una celebración judía.<sup>46</sup>

Como Lucas menciona que había lámparas encendidas cuando se reunieron (v.8), es aparente que la iglesia que estaba en Troas se reunía de noche. Dado que el primer día de la semana era sólo otro día de trabajo en aquella sociedad, y como muchos cristianos trabajaban, para otros que no lo eran, el único momento cuando podían reunirse era después de que la jornada laboral terminaba.

Hay quienes piensan que Lucas usó el método judío de contar los días y que la iglesia se reunió durante el tiempo que conocemos como sábado por la noche, pero “no hay indicación de que Lucas [usara] el método judío de informar acerca del tiempo de los eventos en esta ciudad helénica”.

Eso es lo que, aparentemente, pensaron los traductores de la New English Bible, pues usaron la frase “sábado por la noche” en Hechos 20:7. En todos los demás pasajes en que se usa la misma frase griega (Mat. 28:1; Mr. 16:2, 9; Luc. 24:1; Jn. 20:1, 19; 1 Cor. 16:2), los traductores de la NEB usan la palabra “domingo”.<sup>47</sup>

La reunión en Troas no se llevó a cabo la noche del sábado, como se indica en la NEB. En vista de que Troas era una colonia romana, el pueblo habría seguido el calendario romano.<sup>48</sup>

Proviendo Lucas, el escritor de Hechos, de la gentilidad (Col. 4:11,14). Habiéndose integrado al grupo de los viajes de Pablo en la ciudad de Troas (Hch. 20:5-6), puerto de Asia Menor, en la costa noroccidental de Misia. En vista de que Troas era una colonia romana, el pueblo habría seguido el calendario romano. Si como piensan algunos, la reunión para partir el pan ocurrió el “sábado por la noche” (acorde al calendario judío), tanto Lucas como los demás en Troas, habrían estado practicando el judaísmo. Si eso hubiese sido así, el mismo Pablo, quien estaba entre ellos, los habría reprendido tal como lo hizo con el apóstol Pedro en Gálatas 2:14.

El término “judaizar” usado por Pablo en Gál. 2:14, es *ioudaizo* (ἰουδαίζω, G2450), el cual es definido por el Sr. Vine de la siguiente manera:

“**ioudaizo** (ἰουδαίζω, G2450), lit: judaizar, esto es, conformarse a las prácticas y maneras de los judíos. Se usa en Gál. 2:14.”<sup>49</sup>

El Sr. Thayer dice en su léxico Griego al respecto:

“**ioudaizo** (ἰουδαίζω, G2450), adoptar las costumbres y ritos Judíos, imitar a los Judíos, Judaizar.”<sup>50</sup>

Realmente, Pablo acusa aquí a Pedro de intentar obligar a los gentiles a vivir todos como judíos, de judaizar a los cristianos gentiles, precisamente lo que había estado debatiéndose en la Conferencia de Jerusalén, donde Pedro había apoyado tan lealmente a Pablo (Hch. 15). **Judaizar**, obligar a los gentiles convertidos (Cristianos) a que sigan las costumbres judías (cfr. Gál. 2:14, PDT) es “no andar rectamente conforme a la verdad del evangelio” (Gál 2:14a), es algo que debemos resistir y condenar (cfr.

Gál. 2:11).

No hermanos, por más que parezca atractivo y seductor este tipo de pensamiento, de celebrar la Cena del Señor el Sábado en la noche, porque al hacerlo así la estaríamos tomando el primer día de la semana (acorde al método judío de contar el tiempo), no es andar rectamente conforme a la verdad del evangelio.

ANOTACIONES
-------------

## ARGUMENTO # 8 —

### Hasta la Media Noche

- LA EXPRESION “Y ALARGO EL DISCURSO HASTA LA MEDIA NOCHE” nos da a entender (como ya dijimos atrás) que los discípulos se reunieron por la noche de aquel primer día de la semana, RECUERDESE QUE LA NOCHE VA PRIMERO EN EL CONTAR DE LOS DIAS SEGÚN LA BIBLIA, EN EL TIEMPO ENSEÑADO POR DIOS DESDE SIEMPRE. Esto concuerda con la tradición de ellos: Mat. 26:20,26 ...  
ESTO TAMBIEN NOS DA A ENTENDER QUE NOS PODEMOS REUNIR A TOMAR LA CENA DEL SEÑOR COMO IGLESIA, EN CUALQUIER MOMENTO DESPUES DE LAS SEIS DE LA TARDE DE LO QUE HOY LLAMAMOS SABADO, PERO QUE PARA DIOS Y SUS CREYENTES HIJOS, ES YA EL PRIMER DIA DE LA SEMANA O DOMINGO.

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?,

### RESPUESTA:

En la primera parte de su **argumento # 8**, dice:

LA EXPRESION “Y ALARGO EL DISCURSO HASTA LA MEDIA NOCHE” nos da a entender (como ya dijimos atrás) que los discípulos se reunieron por la noche de aquel primer día de la semana, RECUERDESE QUE LA NOCHE VA PRIMERO EN EL CONTAR DE LOS DIAS SEGÚN LA BIBLIA, EN EL TIEMPO ENSEÑADO POR DIOS DESDE SIEMPRE. Esto concuerda con la tradición de ellos: Mat. 26:20,26 ...

Guy N. Woods escribió:

¿Estamos atados por el método judío de contar el tiempo y debemos considerar el día como empezando y terminando a la puesta del sol? No. No hay nada en el Nuevo Testamento que designe algún arreglo específico para calcular esta cuestión. La afirmación de que el método judío fue el método de Dios, y que este arreglo es obligatorio en la iglesia hoy en día, es ilusoria y falsa. Los Cristianos siguen apropiadamente el método que prevalece donde ellos viven.<sup>51</sup>

“¿Cuándo empezó y terminó un día completo de veinticuatro horas cuando Jehová puso todas las cosas en orden?” La primera referencia a la palabra “día” está en Gén. 1:5, donde es usada en dos sentidos diferentes, (1) para indicar esa porción de nuestro período de veinticuatro horas mientras la luz prevalece y (2) a todo el período de veinticuatro horas: “Y llamó Dios a la luz Día, y a las tinieblas llamó Noche. Y fue la tarde y la mañana un día” (Gén. 1:5). Esta ambigüedad, evidenciada en su uso más temprano, es característica de la palabra en Hebreo, Griego y Español. Es usada en las escrituras para indicar, como hemos visto arriba, a la porción de luz de un período de veinticuatro horas, a todo el período (Gén. 1:5); a doce horas (Jn. 11:9); cuarenta años (Heb. 3:17-18); y a períodos de tiempo indefinidos e inciertos (Os. 1:11; Isa. 2:12). Es digno de notar que los Judíos, a través

## ANOTACIONES

de los siglos, han adoptado y hecho una parte de su calendario y manera de medir el tiempo las varias mediciones de los pueblos alrededor de ellos. Originalmente, la noche era considerada por ellos como compuesta de tres partes o vigiliias, la primera (Lam. 2:19); la de la mitad (Jue. 7:19) y la de la mañana (Ex. 14:24); pero, para el tiempo en que nuestro Señor vino a la tierra reconocían cuatro vigiliias (Luc. 12:38; Mat. 14:25; Mr. 13:35), una innovación que recibieron de los Romanos quienes la habían tomado prestada de los Griegos. Son observables otras adiciones, ya fuera por ellos mismos, o adoptadas de otras fuentes.

En vista del hecho de que en el registro del Génesis la tarde es mencionada como habiendo precedido a la mañana, parece que el día empezó con la tarde; y, siglos después, Moisés hizo de esto un asunto de sanción legislativa con conexión con la celebración del día de reposo el cual debía ser de “tarde a tarde” (Lev. 23:32). Sin embargo, es ilógico razonar de estas premisas limitadas a la conclusión general que este asunto de determinar el inicio del día fue invariable y estaba designado para continuar así por siempre. Ocasionalmente, el Antiguo Testamento (aún en los asuntos rituales) hace que la noche siga al día (Lev. 7:15 - “Y la carne del sacrificio de paz en acción de gracias se comerá en el día que fuere ofrecida; no dejarán de ella nada para **otro día**” - “otro día = בֹּקֶר *-boqer*, H1242);<sup>52</sup> [cfr. Ex. 10:13; Sal. 92:2; 65:8]; y el orden de mención no es concluyente, en vista de que frecuentemente es mencionado el día como precediendo a la noche (Sal. 1:2; 19:2; Mr. 5:5; etc.) Parece seguro concluir que en este asunto no era seguida una regla absoluta y que los Judíos estuvieron algunas veces dispuestos a adoptar las costumbres de los pueblos con quienes estuvieron estrechamente asociados. Que nunca fueron reprendidos con respecto al conteo cronológico tomado prestado de las naciones (pero si fueron reprendidos severamente por otras adiciones), sugeriría que lo primero no fue considerado como significativo por el Señor. Los eruditos del Antiguo Testamento creen que solamente uno empezó con la tarde precediendo. Además, parece haber habido *dos* tardes reconocidas por los Hebreos, la primera, acorde a Josefo, empezando a la hora novena (3 p.m), la segunda a la hora onceava (5 p.m.), en las que en el intervalo entre ambas era sacrificado el cordero pascual (Ex. 12:6; Lev. 23:5). Estas variaciones eran excepcionales; los Judíos antiguos y modernos cuentan el día como empezando a la puesta del sol.

¿Esa hora de inicio y final del día permanece para Israel? Si es así, ¿fue cambiada a alguna otra hora para la iglesia? Debemos asumir que hubo un método invariable de conteo del inicio del día y que este método fue seguido sin excepción durante la dispensación judía y estamos lejos de establecer una premisa para la adopción hoy día de tal método de computación. Moisés autorizó a Israel para celebrar el día de reposo de “tarde a tarde” (Lev. 23:32). Si este edicto, en cuanto al día, es aplicable ahora, también lo es el requerimiento del día de reposo; si, como todos creemos, la ley del día de reposo fue abrogada en la cruz, así también lo fue la legislación envolviendo el tiempo de su observancia. No hay hoy día para nosotros precedente cualquiera en estos asuntos. Además, si debemos adoptar el modo del Antiguo Testamento de determinar cuándo empezaba el día, ¿por qué no deberíamos adoptar su modo de determinar cuándo empezaba cada mes y año? Los Judíos tenían un año civil y uno religioso, el primero del cual empezaba el día quince de Septiembre, el segundo en algún momento durante el mes de Marzo—el día primero de Nisán (o Abib). Aquí está la tabla judía de los meses, comparada con la nuestra: *Nisán* (o Abib) alrededor de nuestro Marzo y Abril; *Liar*—Abril y Mayo; *Siván*—Mayo y Junio; *Tamuz*—Junio y Julio; *Av*—Julio y Agosto; *Elul*—Agosto y Septiembre; *Tishrei*—Septiembre y Octubre; *Jeshván*—Octubre y Noviembre; *Kislev*—Noviembre y Diciembre; *Tevet*—Diciembre y Enero; *Shevat*—Enero y Febrero; *Adar*—Febrero y Marzo. En el supuesto de que el primer día de la semana empieza a la puesta del sol siguiendo al séptimo día porque así era contado en los tiempos del Antiguo

Testamento, podemos determinar cuando empezaba y terminaba el séptimo día solamente por la información similar con respecto al sexto día, el quinto día, el cuarto día, el tercer día, el segundo día y el primer día anterior; y, esto solamente por un *conocimiento del calendario judío*. Parece muy inconsistente considerar como vital la hora en que empezaba un día, pero no tiene importancia alguna si el mismo día es el correcto o no. Abundan las alusiones en el Antiguo Pacto, al calendario Judío: “*Aconteció que en el año cuarto del rey Darío vino palabra de Jehová a Zacarías, a los cuatro días del mes noveno, que es Quisleu*” (Zac. 7:1). No sólo sus meses no se ajustan a los nuestros, no eran de la misma duración, sino alternados con veintinueve y treinta días. Además, sus días variaban en la duración dependiendo de las estaciones del año, y las horas que los marcaban, aunque iguales las unas a las otras, debían ser ajustadas para llenar el período desde la puesta del sol hasta la puesta del sol, de esta manera las doce horas del día en el verano serían mucho más largas que las doce horas del invierno. Claramente, tal sistema elaborado de medida del tiempo no está reconocido en el Nuevo Testamento o hecho parte esencial del sistema Cristiano.<sup>53</sup>

Jesús dijo, “Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura” (Mr. 16:15), “... haced discípulos a todas las naciones” (Mat. 28:19). Aunque la iglesia nació en un ambiente judío, no estaba destinada a estar atada a las particularidades de la cultura judía. A medida que la iglesia se trasladó de la cultura judía al mundo romano, ella (la iglesia) empezó a utilizar las medidas romanas. Para el final del primer siglo, cuando Juan escribió su biografía de la vida de Jesús, estaba usando el tiempo romano. Por ejemplo, Juan escribió, “Era la preparación de la pascua, y como la hora sexta. Entonces dijo a los judíos: ¡He aquí vuestro Rey!” (Jn. 19:14). Cuando se compara esto con la narración de Mateo (Mat. 27:45), es evidente que Juan estaba contando el tiempo de una manera diferente al de Mateo. Además, al comentar sobre la frase “... y como a la hora sexta ...” A.T. Robertson señala:

“Tiempo romano, alrededor de las 6 de la mañana (indudablemente algo después de las 6), la hora en que Pilato pronunció su decisión definitiva. Marcos indica (en 15:25) que era la hora tercia (tiempo judío), que equivale a las 9 de la mañana en tiempo romano, cuando comenzó la crucifixión. ¿Para qué iba Juan a dar *tiempos* judíos escribiendo como escribía a finales del siglo primero, cuando Jerusalén y el Estado judío habían desaparecido en el año 70 d.C.? Está escribiendo para lectores griegos y romanos.”<sup>54</sup>

Además, al comentar sobre la frase “Cuando llegó la noche de aquel mismo día” (Jn. 20:19), A.T. Robertson hace notar: “... vieja palabra con *hora* (hora) sobrentendido y aquí denotando la hora entre las seis y las nueve (Jn. 6:16) ...” Este fue el mismo de la resurrección de Jesús (Jn. 20:1). Robertson continúa diciendo: “... demuestra que Juan emplea el tiempo romano, no judío, por cuanto aquí la tarde sigue al día en lugar de precederlo.”<sup>55</sup>

Podemos ver que de lo dicho en Juan 20:1 y el versículo 19, el apóstol Juan estaba usando el tiempo romano en lugar del judío, refiriéndose con lo dicho en el v.19 - “Cuando llegó la noche de aquel mismo día” - a después de las 6:00 p.m.

En la primera parte de su **argumento # 8**, dice:

ESTO TAMBIEN NOS DA A ENTENDER QUE NOS PODEMOS REUNIR A TOMAR LA CENA DEL SEÑOR COMO IGLESIA, EN CUALQUIER MOMENTO DESPUES DE LAS SEIS DE LA TARDE DE LO QUE HOY LLAMAMOS SABADO, PERO QUE PARA DIOS Y SUS CREYENTES HIJOS, ES YA EL PRIMER DIA DE LA SEMANA O DOMINGO.

**RESPUESTA:** Véase la respuesta al argumento # 7.

## ANOTACIONES

## ARGUMENTO # 9 —

## Al Día Siguiente

- LA EXPRESION: “PABLO LES ENSEÑABA HABIENDO DE SALIR AL DIA SIGUIENTE”

TAMBIEN SE DICE QUE AQUÍ SIGNIFICA OTRO DIA DIFERENTE, PERO ESTO TAMPOCO ES CIERTO, como se puede ver a continuación, cito dos textos, uno en el A.T. otro en el N.T. donde se puede ver que cuando se menciona la noche y después el día siguiente se refiere a cuando sale el sol después de aquella noche. – Jueces 21:1, Hch. 23:11-35.

¿Cuándo y en Qué Tiempo Celebrar la Pascua o la Cena del Señor?

## RESPUESTA:

### ¿Cómo Usaban los Judíos y los Romanos la Expresión “cuando llegó la noche” - “al día siguiente”?

Ὀψίας δὲ γενομένης                      τῆ ἑπαύριον  
kai ede ocias genomenes                      ei epaurion

Afirmamos que Hechos 20:7 dice que “Pablo tenía la intención de ‘salir al día siguiente’”, luego en el v.11 dice que Pablo en efecto salió en el siguiente “amanecer” (LBLA) - “el alba” (RV-60), que esto debe haber sido un servicio de comunión el Domingo en la noche y que Pablo en efecto salió temprano en la mañana del Lunes. Todo el argumento está basado en el hecho de que la expresión “al día siguiente”, usando el método romano de contar el tiempo, prueba que los Cristianos (en Troas) se reunieron el Domingo en la noche.

Algunos consideran que esto es un error porque hay 7 pasajes donde los judíos aplican la misma expresión “al día siguiente” a la luz de la mañana siguiente (Cfr. Gén. 19:33-34; Núm. 11:32; 1 Sam. 30:17; Mat. 27:57,62; Hch. 23:23-32; Mr. 4:35).

Dice el hermano en su **argumento # 9**:

... se puede ver que cuando se menciona la noche y después el día siguiente se refiere a cuando sale el sol después de aquella noche.”

En las páginas que siguen daremos un análisis a lo expuesto en estos dos enunciados anteriores.

La verdad es que Hechos 20:7 es una reunión el Domingo en la noche que se traslada a la mañana del Lunes.

Los discípulos se reunieron el primer día de la semana con el propósito de tomar la cena del Señor y cumplieron con ese propósito aquel día. Es lo que hicieron. Pablo se aprovechó de la oportunidad para predicarles ese día y es lo que hizo (como hacemos nosotros hasta la fecha, tomamos la Cena y hay predicación), prolongando su discurso (o diálogo) hasta la medianoche. El tuvo el propósito de salir el día siguiente, el segundo de la semana, y cumplió con ese propósito.

Por haber luces en el lugar de reunión, sabemos que la reunión comenzó en la tarde y continuó hasta la medianoche, el fin de aquel día, el primero de la semana (según el propósito de la iglesia de tomar la Cena aquel día). Luego, en el resto de la noche, comenzado ya el segundo día de la semana, sucedió eso de dedicar tiempo a resucitar a Eutico y a comer Pablo algo de comida común. Después la predicación de Pablo continuó hasta la luz del día nuevo, el segundo de la semana, y luego comen-

zaron las actividades de un día nuevo. Pablo continuó su viaje.

Así vemos que la reunión para tomar la Cena del Señor y la predicación de Pablo sucedió en la tarde de nuestro domingo (tiempo romano). (Si fue en la tarde de nuestro sábado, el próximo día de luz, según el tiempo judaico, sería por el tiempo judaico el mismo día primero de la semana (hasta las 6 p.m.), y no otro día nuevo (*epaúrion*), el lunes nuestro. (Véase la explicación sobre “*epaúrion*” abajo).

Algunas observaciones:

1. Como Lucas en algunos pasajes emplea el tiempo judaico (e.g., Luc. 23:44), como lo hacen también Mateo y Marcos, no por eso se puede afirmar que en todo caso en el Nuevo Testamento se usaban el tiempo judaico. El apóstol Juan emplea el tiempo romano (e. g., Juan 19:14, como a las 6 a.m., tiempo romano). Ligar el uso hoy en día del tiempo judaico sería judaizar. (No ligo el tiempo romano, sino el ejemplo apostólico de Hch. 20:7, tiempo romano). Jn. 20:19, “Cuando llegó la noche de aquel mismo día, el primero de la semana”, prueba que Juan usa el tiempo romano, porque la noche sigue al día, según el tiempo romano, y no lo precede según el tiempo judaico.

2. “Al día siguiente” (*επαυριον* - *epaúrion* - G1887), v. 7, no significa el período de luz en seguida de la tarde anterior, según el tiempo judaico, porque entonces se indicaría el mismo día bajo consideración. De hecho en el texto griego la palabra “día” (*hemera*) ¡no aparece! El texto solamente dice: “*epaúrion*”, que según el Sr. Thayer significa el (día) que sigue al anterior y no sencillamente el período de luz del mismo día anterior (que comenzara con la puesta de sol, según el tiempo judaico).<sup>56</sup>

Thayer da estos ejemplos del uso de “*epaúrion*”, aparte de Hch. 20:7:

**Mateo 27:62** - “Al día siguiente (*epaúrion*), que es después de la preparación ...”

El día que siguió a otro día distinto. A.T. Robertson hace el siguiente comentario sobre este pasaje de Mat. 27:62 :

“Era la preparación (*paraskeue*), el día antes del sábado (Mr. 15:42; Luc. 23:54; Jn. 19:42). *Paraskeue* es el nombre en griego moderno para viernes. Los judíos estaban ansiosos de que los cuerpos fueran bajados antes de que comenzara el sábado a las seis.”<sup>57</sup>

Retrocediendo en la narración, leemos en Mateo 27:45-46,50,57-62 -

- 45 Y desde la hora sexta hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora novena.
- 46 Cerca de la hora novena, Jesús clamó a gran voz, diciendo: Elí, Elí, ¿lama sabactani? Esto es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?
- 50 Mas Jesús, habiendo otra vez clamado a gran voz, entregó el espíritu.
- 57 Cuando llegó la noche, vino un hombre rico de Arimatea, llamado José, que también había sido discípulo de Jesús.
- 58 Éste fue a Pilato y pidió el cuerpo de Jesús. Entonces Pilato mandó que se le diese el cuerpo.
- 59 Y tomando José el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia,
- 60 y lo puso en su sepulcro nuevo, que había labrado en la Peña; y después de hacer rodar una gran piedra a la entrada del sepulcro, se fue.
- 61 Y estaban allí María Magdalena, y la otra María, sentadas delante del sepulcro.
- 62 Al día siguiente, que es después de la preparación, se reunieron los principales sacerdotes y los fariseos ante Pilato.

Bastante interesante es el comentario que hace A.T. Robertson sobre el

## ANOTACIONES

v.45:

“... Pero es evidente que Juan emplea la forma romana de designar las horas escribiendo a finales del siglo, cuando el tiempo judío ya no se empleaba. Eran las seis de la mañana, hora romana, cuando tuvo lugar el juicio ante Pilato. La crucifixión comenzó a la hora tercera (Mr. 15:25) la hora judía, o las nueve de la mañana.

Las tinieblas comenzaron al mediodía, la hora sexta en el cómputo judío, y duraron hasta las 3 de la tarde cómputo romano, la novena cómputo judío (Mr. 15:33 = Mat. 27:45 = Luc. 23:44).”<sup>58</sup>

Cuando en el v.57 dice “*cuando llegó la noche*” no se puede estar refiriendo a la noche que empezaba (acorde al método de judío de contar el tiempo) después de las seis de la tarde, dando de esta manera, comienzo a un nuevo día, sino que se está refiriendo al atardecer, las horas previas a las seis de la tarde. Estas son las razones para ello:

1. El Sr. William Barclay en su comentario sobre el v.57 dice:

“Según la ley judía, ni siquiera el cuerpo de un criminal debía dejarse expuesto toda la noche, sino que tenía que, enterrarse el mismo día. ‘Su cuerpo no permanecerá toda la noche sobre el madero, sino que lo enterraréis el mismo día’ (Dt. 21:22s). Esto era doblemente obligatorio cuando, como en el caso de Jesús, el día siguiente era sábado. Según la ley romana, los parientes de un criminal podían solicitar su cuerpo para enterrarlo; y si no lo solicitaba nadie se dejaba a merced de los perros y de los animales carroñeros.”<sup>59</sup>

2. Matthew Henry, comentando sobre esta sección de Mateo 27:57-62, dice:

“La hora en que fue sepultado: *Al atardecer*, la misma tarde en que murió, antes de la puesta del sol, como era corriente en el sepelio de malhechores. No podía dejarse para más tarde, puesto que, con la puesta del sol, comenzaba el *sábado*.”<sup>60</sup>

En el evangelio sinóptico de Marcos, escribiendo sobre el mismo evento, dice:

**Marcos 15**

25 Era la hora tercera cuando le crucificaron.

33 Cuando vino la hora sexta, hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora novena.

34 Y a la hora novena Jesús clamó a gran voz, diciendo: Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? que traducido es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?

37 Mas Jesús, dando una gran voz, expiró.

42 Cuando llegó la noche, porque era la preparación, es decir, la víspera del día de reposo,

43 José de Arimatea, miembro noble del concilio, que también esperaba el reino de Dios, vino y entró osadamente a Pilato, y pidió el cuerpo de Jesús.

**Marcos 16**

1 Cuando pasó el día de reposo, María Magdalena, María la madre de Jacobo, y Salomé, compraron especias aromáticas para ir a ungirle.

2 Y muy de mañana, el primer día de la semana, vinieron al sepulcro, ya salido el sol.

El v.25 dice que nuestro Señor fue crucificado a “*la hora tercera*”. Está en cómputo judío, serían las nueve de la mañana. El juicio ante Pilato fue a las seis, cómputo romano de tiempo (Jn. 19:14), las seis de la mañana.<sup>61</sup>

William Barclay, tiene estas líneas en su comentario:

“Cuando eran las 12 del mediodía, cubrió la oscuridad toda la tierra, y duró hasta las 3 de la tarde. A las 3 de la tarde Jesús clamó a gran voz: --¡Eloi, Eloi! ¿Lama sabajthani?--.”<sup>62</sup>

El *tiempo* en que se llevó a cabo la crucifixión: “*era la hora tercera cuando la crucificaron*” (v.25); es decir, entre las nueve y las doce la mañana.<sup>63</sup>

El v.33 nos dice que “Cuando vino la hora sexta, hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora novena.” Robertson comenta:

“Esto es, el mediodía (cómputo judío), ya que la hora tercera era las nueve de la mañana (Mr. 15:45.”<sup>64</sup>

Había llegado el mediodía, hubo oscuridad sobre toda la tierra, hasta las tres de la tarde, en la hora precisa de la oración principal del día, y del sacrificio vespertino.<sup>65</sup>

Luego leemos en el v.42 - “Cuando llegó la noche, porque era la preparación, es decir, la víspera del día de reposo.”

Marcos explica el término como significando “el día antes del sábado” (*pro-sabbaton*), esto es, nuestro viernes, que comenzaba con la puesta del sol (véase Mat. 27:57).<sup>66</sup>

Jesús murió a las 3 de la tarde el viernes, y el día siguiente era sábado. Ya hemos visto que los días empezaban a las 6 de la tarde; por tanto, cuando Jesús murió ya era el tiempo de la preparación para el sábado, y no había tiempo que perder, porque después de las 6 entraría en vigor la ley del sábado y no se podría hacer ningún trabajo.<sup>67</sup>

Cuándo pidieron el cuerpo de Jesús, “Cuando llegó la noche, porque era la preparación, es decir, la víspera del día de reposo” (v.42), no harían falta más pruebas para demostrar que Cristo murió en la tarde del viernes. Los judíos eran más estrictos en la observancia del sábado que en la de cualquier otra fiesta, y, por eso, aun cuando este día era también “fiesta” (“día de la preparación”), la celebraban como “víspera del sábado”.<sup>68</sup>

En la narración de Lucas, tenemos lo siguiente:

**Lucas 23:50-56**

- 50 Había un varón llamado José, de Arimatea, ciudad de Judea, el cual era miembro del concilio, varón bueno y justo.
- 51 Este, que también esperaba el reino de Dios, y no había consentido en el acuerdo ni en los hechos de ellos,
- 52 fue a Pilato, y pidió el cuerpo de Jesús.
- 53 Y quitándolo, lo envolvió en una sábana, y lo puso en un sepulcro abierto en una peña, en el cual aún no se había puesto a nadie.
- 54 Era día de la preparación, y estaba para comenzar el día de reposo.
- 55 Y las mujeres que habían venido con él desde Galilea, siguieron también, y vieron el sepulcro, y cómo fue puesto su cuerpo.
- 56 Y vueltas, prepararon especias aromáticas y ungüentos; y descansaron el día de reposo, conforme al mandamiento.

Nos dice Lucas que José de Arimatea fue a Pilato y le pidió el cuerpo del Señor (cfr. v.50-52), y que esto ocurrió en el día del preparación (v.53), ya estaba para comenzar el día de reposo. Pero en las narraciones de Mateo (Mat. 27:57) y Marcos (15:42), nos dice que fue “cuando llegó la noche”.



## ANOTACIONES

Cuando Mateo y Marcos usan la frase “cuando llegó la noche” no pueden estar refiriendo a la noche que empezaba después de la puesta del sol (6 p.m., acorde al método judío de conteo del tiempo, porque entonces ya sería el día de reposo en el cual no se podía hacer obra alguna (cfr. Ex. 31:13-16; Dt. 5:12-14), y José habría violado la ley.

Juan, en su evangelio, escribió: “Entonces los judíos, por cuanto era la preparación de la pascua, a fin de que los cuerpos no quedasen en la cruz en el día de reposo (pues aquel día de reposo era de gran solemnidad), rogaron a Pilato que se les quebrasen las piernas, y fuesen quitados de allí” (Jn. 19:31).

Recordemos que según la ley judía, ni siquiera el cuerpo de un criminal debía dejarse expuesto toda la noche, sino que tenía que, enterrarse el mismo día. <sup>22</sup> “Si alguno hubiere cometido algún crimen digno de muerte, y lo hicieris morir, y lo colgareis en un madero, <sup>23</sup> no dejaréis que su cuerpo pase la noche sobre el madero; sin falta lo enterrarás el mismo día, ...” (Dt. 21:22-23). Esto era doblemente obligatorio cuando, como en el caso de Jesús, el día siguiente era sábado. Según la ley romana, los parientes de un criminal podían solicitar su cuerpo para enterrarlo; y si no lo solicitaba nadie se dejaba a merced de los perros y de los animales carroñeros.

¿A qué nos lleva todo esto? Cuando se dice que: “... se puede ver que cuando se menciona la noche y después el día siguiente se refiere a cuando sale el sol después de aquella noche,”<sup>69</sup> se está ignorando por completo el uso que se le está dando a la expresión “cuando llegó la noche” (cfr. Mat. 27:57; Mr. 15:45), pues cuando se habla de llegar la noche y luego en los versos siguientes encontramos la expresión “al día siguiente” no se está haciendo referencia a las horas de luz que vienen después de la noche, **¡sino a otro día diferente!** como se ha explicado en los párrafos anteriores.

La expresión “cuando llegó la noche” en Mateo (27:57) y Marcos (15:45), quiere decir, “al atardecer (LBLA, NVI), “y atardeciendo” (Juneman), “por la tarde” (PDT), “cerca del atardecer” (NRV 1990). Ese es el sentido exacto que se está dando a esta expresión “cuando llegó la noche” pues estaba próximo a darse inicio a “otro día” (un día diferente).

Transcribo nuevamente el pasaje de Mateo 27:45-46,50,57-62 -

- 45 Y desde la hora sexta hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora novena.  
 46 Cerca de la hora novena, Jesús clamó a gran voz, diciendo: Elí, Elí, ¿lama sabactani? Esto es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?  
 50 Mas Jesús, habiendo otra vez clamado a gran voz, entregó el espíritu.  
 57 Cuando llegó la noche, vino un hombre rico de Arimatea, llamado José, que también había sido discípulo de Jesús.  
 58 Este fue a Pilato y pidió el cuerpo de Jesús. Entonces Pilato mandó que se le diese el cuerpo.  
 59 Y tomando José el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia,  
 60 y lo puso en su sepulcro nuevo, que había labrado en la peña; y después de hacer rodar una gran piedra a la entrada del sepulcro, se fue.  
 61 Y estaban allí María Magdalena, y la otra María, sentadas delante del sepulcro.  
 62 Al día siguiente, que es después de la preparación, se reunieron los principales sacerdotes y los fariseos ante Pilato.

“Al día siguiente” (v.62), día que siguió a otro día distinto como está indicado por el v.57 - “Cuando llegó la noche”, *la noche* no del inicio del día de reposo (Sábado), sino la noche (atardecer) del día de la preparación (v.62, el Viernes; Cfr. Mr. 15:42; Luc. 23:54; Jn. 19:31).

El comentario del Sr. A.T. Robertson acerca de Juan 19:14 donde se menciona “la preparación de la Pascua”, dice lo siguiente:

“*La preparación de la pascua (paraskeue otu pascha)*. Esto es, el viernes de la semana de la pascua, el día de la preparación antes del sábado de la semana (o fiesta) de la pascua ... En la actualidad es en Grecia el nombre para el viernes. *Como a la hora sexta (hos hekte)*. Tiempo romano, alrededor de las 6 de la mañana (indudablemente algo después de las 6), la hora en que Pilato pronunció su decisión definitiva. Marcos indica (en 15:25) que era la hora tercia (tiempo judío), que equivale a las 9 de la mañana en tiempo romano, cuando comenzó la crucifixión. ¿Para qué Juan iba a dar *tiempos* judíos escribiendo como escribía a finales del siglo primero, cuando Jerusalén y el Estado judío habían desaparecido en el año 70 d.C.? Esta escribiendo para lectores griegos y romanos.”<sup>70</sup>

“**La noche**” (ὄψιας - *ópsios* - G3798; Cfr. Mat. 27:57; Mr. 15:42). W.E. Vine, dice en su diccionario:

“*opsia (ὄψια, G3798)*, para lo cual véase NOCHE, A, N° 2, se traduce ‘la tarde’ o ‘la tarde del día’ en la rv en todos los pasajes en que aparece, a excepción de en Mat. 8:16; Mar. 4:35; Jua. 6:16; Jua. 20:19 ..”<sup>71</sup>

Es muy importante tener en cuenta que las frases “cuando llegó la noche” ó “al llegar la noche”, pueden estarse refiriendo al final de la tarde de ese día o al tiempo después de la puesta del sol, que acorde al conteo judío desde la puesta del sol hasta la puesta del sol, sería el inicio del nuevo día. Podía significar no sólo las últimas horas del día, sino también las primeras horas del nuevo día.

En los versículos considerados en esta sección del estudio (Mat. 27:57 - “cuando llegó la noche”, y el v. 62 - “al día siguiente”), **claramente está hablando del cambio de día** (de un nuevo día), y **no de la continuación del mismo día**.

**Marcos 11:12** - “Al día siguiente (*tei epaúrion*), cuando salieron de Betania, tuvo hambre.”

El día que siguió a otro día de actividad, siendo esta actividad la entrada triunfal en Jerusalén (cfr. Mr. 11:1-12). A.T. Robertson hace el siguiente comentario sobre este pasaje de Mr. 11:12:

“Mateo 21:18 tiene ‘temprano’ (*proi*) lo que frecuentemente denotaba la cuarta vigilia antes de las seis de la mañana. Era el lunes por la mañana. La Entrada Triunfal había tenido lugar en nuestro domingo, el primer día de la semana.”<sup>72</sup>

**Juan 1:29** - “Al día siguiente (*tei epaúrion*) vio a Jesús que venía hacia él, y dijo: He ahí el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo” (LBLA).

El día que siguió a aquellos en que Juan estuvo bautizando (cfr. v.28). El segundo día desde el v.19.<sup>73</sup> Luego viene un tercer día, v.35 - “Al día siguiente (*tei epaúrion*) Juan estaba otra vez allí con dos de sus discípulos” (LBLA), el tercer día desde el versículo 19.<sup>74</sup> Después viene un cuarto día, v.43 - “Al día siguiente (*tei epaúrion*) Jesús se propuso salir para Galilea, y encontró a Felipe, y le dijo: Sígueme” (LBLA), el cuarto de los días desde el versículo 19.<sup>75</sup>

Juan 2:1 empieza diciendo: “Al tercer día se hicieron unas bodas en Caná de Galilea ...” Explica el Sr. A.T. Robertson en su comentario:

“En el día tercero” (caso locativo), desde el principio en Galilea cuando Felipe fue hallado (1:43), siete días desde 1:19.”<sup>76</sup>

## ANOTACIONES

En su comentario bíblico, el Sr. Matthew Henry dice sobre Juan 1:35:

“... Este es el tercer día, dentro de los siete de toda esta sección que concluye con las bodas de Caná, ...”<sup>77</sup>

Y comentando sobre Juan 2:1, dice el mismo señor Matthew Henry:

“... como ya dijimos, ‘a los tres días’ completa el número 7 desde el principio del relato evangélico de Juan ...”<sup>78</sup>

**Hechos 10:9** - “Al día siguiente (*tei epaurion*), mientras ellos iban por el camino y se acercaban a la ciudad, Pedro subió a la azotea para orar, cerca de la hora sexta.”

El día que siguió al en que fueron los tres enviados a Jope. Una vez más comenta el Sr. A.T. Robertson sobre la expresión “al día siguiente”:

“... el segundo día después de salir de Cesarea ... Al tercer día (a la siguiente mañana, versículo 23) emprenden el regreso, y al cuarto día (por la mañana otra vez, v.24) llegan a Cesarea ...”<sup>79</sup>

Cierta aplicación de la palabra “día” (la luz que sigue a la noche anterior) no entra en el caso porque la palabra “día” (*hemera*) no aparece en el texto de Hech. 20:7. El día siguiente de este texto es el segundo día de la semana, y no la continuación del primero.

**Hechos 20:7**

Ἐν δὲ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων συνηγμένων ἡμῶν κλάσαι  
 en de to mia ton sabbaton sunegmenon emon klasai  
 Y en el primer día de la semana, habiéndonos reunido nosotros para partir

ἄρτον ὁ Παῦλος διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων ἐξίεναι τῇ ἐπαύριον,  
 arton ho paslos dielegeto autois, mellon exienai to epaurion,  
 el pan, -- Pablo hablaba les, estando para marchar al día siguiente,

παρέτεινεν τε τὸν λόγον μέχρι μεσονυκτίου.  
 pareteinen te ton logon mexri mesonuktiou.  
 y alargó el discurso hasta la medianoche.

Con respecto a la palabra “día” (*hemera*) la cual no aparece en el texto griego de Hechos 20:7, dice el Sr. Vine en su diccionario:

“**jemera** (ἡμέρα, G2250), día. Se usa: (a) del período de luz natural ...”<sup>80</sup>

Recuerde, en el texto griego la palabra “día” (*hemera*) ¡no aparece! El texto solamente dice: “*epaurion*”, que según el Sr. Thayer significa el (día) que sigue al anterior y no sencillamente el período de luz del mismo día anterior (que comenzara con la puesta de sol, según el tiempo judaico).

Hechos 20:15 muestra cómo se indica un día diferente del anterior (y no solamente la luz del mismo día que comenzara en la tarde anterior). La versión Valera 1960 dice: “Navegando de allí, al día siguiente llegamos delante de Quío, y al otro día tomamos puerto en Samos; y habiendo hecho escala en Trogilio, al día siguiente llegamos a Mileto.” Nótese que Valera emplea dos frases iguales, y una diferente. El texto griego emplea tres palabras diferentes; notemos: “en el siguiente” (*epeimi*), “en el otro”, y “en el próximo”. Lacueva dice: “al día siguiente”, “al otro (día)”, y “al próximo (día)”. La palabra “día”, la que tiene que aparecer para indicar la luz del mismo día comenzado en la tarde anterior, no aparece en este versículo con las tres frases distintas, aunque sí se entiende. (La palabra “hemera”, día, se puede ver en el ver. 6).

La frase “hasta el alba” (Hch. 20:11) significa “hasta la luz”. La palabra “día” (“*hemera*”) no está en este texto griego ni en todo el contexto (versículos 7-11). No se puede argumentar que en este caso es la luz del mismo día que comenzara, según el tiempo judaico, el sábado en la tarde anterior. Según el contexto de Hech. 20:7-11, y el uso de términos griegos, la referida luz fue la del día segundo de la semana (tiempo romano).

ANOTACIONES
-------------

### ¿Podríamos Adorar a las 6:00 p.m. los Sábados en la Noche?

En vista de que los Cristianos deben adorar a Dios el primer día de la semana, ¿podríamos adorar a las 6:00 p.m. los Sábados en la noche?

**¡No!** Debemos adorar acorde al reloj y calendario del mundo en que vivimos. El primer día de nuestra semana empieza a las 12:00 a.m., no a las 6:00 p.m. Sábado en la noche.

Lipscomb y Sewell contestaron esta pregunta de esta manera:

No hay nada más cierto que la división del tiempo que hizo que el día comenzará a las 6:00 p.m. no se continuó en los tiempos del Nuevo Testamento, y especialmente entre las naciones gentiles. La hora tercera era las 9:00 en punto, la hora sexta era las 12:00, y la hora novena era las 3:00 p.m. Esto puede haber sido solamente de las divisiones del día, no incluyendo la noche. Mi opinión es que el Salvador y los apóstoles adoptaron la división de las personas entre quienes vivieron. El Smith's Bible Dictionary dice: Los Babilonios contaban el día desde el amanecer hasta salida del sol; los Umbrianos, desde el mediodía hasta el mediodía; los Romanos, desde la medianoche hasta la medianoche; los Ateniese, desde el ocaso hasta la puesta del sol. Los primeros judíos adoptaron la última, pero es pensado que después de la cautividad retuvieron la división babilónica, desde el amanecer hasta la salida del sol. Esta me parece ser la división reconocida en los tiempos del Nuevo Testamento. Mateo 28:1 y Marcos 16:1-2 fijan el fin del día de reposo al amanecer.<sup>81</sup>

Guy N. Woods escribió:

¿Estamos atados por el método judío de contar el tiempo y debemos considerar el día como empezando y terminando a la puesta del sol? No. No hay nada en el Nuevo Testamento que designe algún arreglo específico para calcular esta cuestión. La afirmación de que el método judío fue método de Dios, y que este arreglo es obligatorio en la iglesia hoy en día, es ilusoria y falsa. Los Cristianos siguen apropiadamente el método que prevalece donde ellos viven. Hay tres horas de diferencia entre la hora estándar del Este y la hora del Pacífico. Una reunión para participar de la Cena del Señor a la 1 a.m., el Domingo, en New York sería bíblica; una reunión similar al mismo tiempo en los Angeles no sería bíblica, porque allí serían las 10 p.m., Sábado en la noche. Una vez participe de la Cena del Señor en Tiberias, en la histórica playa del Mar de Galilea a las 8 a.m. un Domingo en la mañana. En ese momento eran las 11 p.m. Sábado en la noche, en Memphis, Tennessee.<sup>82</sup>

### El Evangelio Fue Designado Para Ser Una Religión Universal, No Una Religión Judía

Jesús dijo, “Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura” (Mr. 16:15), “... haced discípulos a todas las naciones” (Mat. 28:19). Aunque la iglesia nació en un ambiente judío, no estaba destinada a estar atada a las particularidades de la cultura judía. A medida que la iglesia se trasladó de la cultura judía al mundo romano, ella (la iglesia) empezó a utilizar las medidas romanas. Para el final del primer siglo, cuando Juan escribió su biografía de la vida de Jesús, estaba usando el tiempo romano. Por ejemplo, Juan escribió, “Era la preparación de la pascua, y como

## ANOTACIONES

la hora sexta. Entonces dijo a los judíos: ¡He aquí vuestro Rey!” (Jn. 19:14). Cuando se compara esto con la narración de Mateo (Mat. 27:45), es evidente que Juan estaba contando el tiempo de una manera diferente al de Mateo.

### El Uso del Tiempo Romano

No soy la primera persona en sostener que Lucas registró los eventos DESPUES de la crucifixión usando el método romano de contar el tiempo. No solo Lucas, sino que Marcos y Juan también usaron este método de contar el tiempo. Por favor guarde en mente que estos tres evangelios, como también el de Mateo, fueron escritos mucho después de acontecidos los eventos. Si hubieran sido escritos al mismo tiempo que ocurrieron los eventos, no hay duda de que el tiempo habría sido guardado acorde al método judío de contar el tiempo. Pero el largo intervalo que transcurrió entre los eventos y el momento en que se escribieron estas narraciones dan sencillamente a los Cristianos primitivos, gentiles y judíos de igual manera, tiempo para que el método judío de contar el tiempo (una parte integral de la ley de Moisés) desapareciera (Heb. 7:12; 8:13).

El texto de Hebreos 8:13 es bastante interesante en consideración con lo dicho en el párrafo anterior. Dice el versículo - “Al decir: Nuevo pacto, ha dado por viejo al primero; y lo que se da por viejo y se envejece, está próximo a desaparecer”. William Barclay tiene un comentario bastante interesante al respecto, el cual es digno de tener presente en esta discusión del método judío del conteo del tiempo. Dice así:

“Este Pacto será no sólo *Nuevo*, sino también *diferente en calidad y en especie*. En griego hay dos palabras para *nuevo*. *Néos* describe una cosa que es nueva en cuanto al tiempo; puede que sea una copia exacta de sus predecesoras, pero, como se ha hecho después que las otras, es *néos*. La otra palabra, *kainós*, quiere decir no sólo nuevo en lo referente al tiempo sino en cuanto a su especie. Una cosa que es simplemente una reproducción de algo que ya existía es *néos*, pero no es *kainós*. Este Pacto que Jesús establece es *kainós*, y no meramente *néos*; es nuevo y también diferente del Antiguo Testamento. El autor de Hebreos usa dos palabras para describir al Antiguo Pacto: dice que es *guéraskón*, que quiere decir no sólo *que se hace viejo*, sino también *que se queda inservible*. También dice que es *afanismós*, que es la palabra que se usa para borrar una inscripción, abolir una ley o arrasar una ciudad. Así es que el Pacto que establece Jesús es nuevo en su especie y cancela definitivamente el anterior.”<sup>83</sup>

El Sr. Vine, en su diccionario griego, dice con respecto a la palabra “desaparecer” en Heb. 8:13 --

“afanismos (ἀφανισμός, G854) ... es una palabra que sugiere abolición.”<sup>84</sup>

Además de todo esto, el Cristianismo no era una religión exclusiva para los judíos sino que pronto tendría más conversos gentiles que judíos. Por esta sola razón, es irrazonable suponer que la mayoría de los Cristianos del primer siglo mantuvieron el método judío del conteo del tiempo.

No, hermanos, Lucas, Marcos y Juan usan el método romano de contar el tiempo porque, habiendo intervenido el paso de muchos años, ellos ahora (al momento de registrar estos eventos) sabían perfectamente que el judaísmo y sus costumbres fueron abolidas con la muerte de Jesucristo. De esta manera, hubo un cambio total.

Se considera que el libro de Juan fue escrito en algún momento entre el 90 D.C. y el 100 D.C. El evangelio de Marcos fue escrito probablemente en algún momento alrededor del 60-68 D.C. Y las narraciones de Lucas (Lucas y Hechos) fueron escritas alrededor del 60-70 D.C. De esta manera podemos ver que un intervalo de al menos treinta años separa los eventos de la resurrección y ese de ellos habiéndolo registrado. En este momento, la aceptación del evangelio por los gentiles había sobrepasado la

aceptación de los judíos del área oriental del Mediterráneo.

Y puesto que Lucas usa el método romano en su escrito del evangelio de Lucas después de la resurrección, es razonable aceptar que él registró los eventos de Hechos con el mismo respeto por el método romano. En vista de que siempre fue un compañero constante de Pablo, también es razonable suponer que registró todos los eventos después de la resurrección usando el método romano del conteo del tiempo.

Por tanto, cuando el extenso sermón de Pablo y las luces humeantes del tercer piso habían sedado a Eutico y cayó desde el tercer piso, había empezado un nuevo día a la medianoche. De esta manera, cualquier evento que haya ocurrido después de la media noche fue incidental a esos que ya habían ocurrido antes de ese momento.

### Conclusión

Resulta bastante atractivo y seductor el tomar la Cena del Señor el Sábado en la noche, puesto que acorde al método Judío de contar el tiempo sería el primer día de la semana. Pero sugerirlo y enseñarlo de esa manera, sería “*judaizar*” y esto está totalmente prohibido por el Espíritu Santo.

La carta de Pablo a los Gálatas, registra la ocasión de la visita del apóstol Pablo a Antioquía, y de la oposición y condenación que Pablo hubo de hacerle (Gál. 2:11). ¿A qué se debió esta acción de Pablo contra Pedro? **¡Porque estaba judaizando!** (cfr. v.14), estaba *obligando a los gentiles a vivir como judíos* (cfr. LBLA), eso es **judaizar**. Estaba obligando a los gentiles a practicar el judaísmo (cfr. NVI).

El término “judaizar” usado por Pablo en Gál. 2:14, es *ioudaizo* (ἰουδαῖζω, G2450), el cual es definido por el Sr. Vine de la siguiente manera:

“**ioudaizo** (ἰουδαῖζω, G2450), lit: judaizar, esto es, conformarse a las prácticas y maneras de los judíos. Se usa en Gál. 2:14.”<sup>85</sup>

El Sr. Thayer dice en su léxico Griego al respecto:

“**ioudaizo** (ἰουδαῖζω, G2450), adoptar las costumbres y ritos Judíos, imitar a los Judíos, Judaizar.”<sup>86</sup>

Realmente, Pablo acusa aquí a Pedro de intentar obligar a los gentiles a vivir todos como judíos, de judaizar a los cristianos gentiles, precisamente lo que había estado debatiéndose en la Conferencia de Jerusalén, donde Pedro había apoyado tan lealmente a Pablo.<sup>87</sup> **Judaizar**, obligar a los gentiles convertidos (Cristianos) *a que sigan las costumbres judías* (cfr. Gál. 2:14, PDT) es “no andar rectamente conforme a la verdad del evangelio” (Gál 2:14a), es algo que debemos resistir y condenar (cfr. Gál. 2:11).

No hermanos, por más que parezca atractivo y seductor este tipo de pensamiento, de celebrar la Cena del Señor el Sábado en la noche, porque al hacerlo así la estaríamos tomando el primer día de la semana (acorde al método judío de contar el tiempo), no es andar rectamente conforme a la verdad del evangelio.

Estamos bajo un Nuevo Pacto, el cual, cómo profetizo Jeremías **no sería** “... como el pacto ...” que hizo con los padres cuando los tomó de la mano para sacarlos de Egipto (Cfr. Jer. 31:21-32). Recuerde el comentario sobre Hebreos 8:13 hecho en la página 9.

Durante los primeros siglos de existencia de la iglesia, el testimonio escrito es uniforme de que los Cristianos se reunían el Domingo para adorar. Todos los Cristianos eran unánimes en apartar el primer día de la semana, en el cual el Salvador triunfante se levantó de los muertos, para la solemne celebración de la adoración pública.<sup>88</sup> En la Didajé<sup>89</sup> ó Enseñanza de los Apóstoles (xiv) es dada la orden: Y en el día del Señor congregaos y partid el pan y dad gracias, confesando primero vuestras transgresiones, para que vuestro sacrificio sea puro.<sup>90</sup>

## ANOTACIONES

Ignacio<sup>91</sup> en su carta a los Magnesianos es bastante claro al decir:

“... Porque si incluso en el día de hoy vivimos según la manera del Judaísmo, confesamos que no hemos recibido la gracia; porque los profetas divinos vivían según Cristo Jesús ...”, habla de que los Cristianos no continúan guardando “... ya los sábados, sino moldeando sus vidas según el día del Señor, en el cual nuestra vida ha brotado por medio de El ...” Dice también Ignacio “... Es absurdo hablar de Jesucristo y al mismo tiempo practicar el Judaísmo. Porque el Cristianismo no creyó (se unió) en el Judaísmo, sino el Judaísmo en el Cristianismo, en el cual toda lengua que creyó fue reunida a Dios”.<sup>92</sup>

Se lee en la Epístola de Bernabé (15): “Por tanto, también nosotros guardamos el día octavo (eso es, el primer día de la semana) para gozarnos, en que también Jesús se levantó de los muertos ...”<sup>93</sup> Aunque el Domingo era un día laboral en el mundo antiguo, los discípulos lo apartaron para adorar. Llegó a conocerse como el día del Señor (Ap. 1:10).<sup>94</sup>

Sigamos entonces, acorde a Hechos 20:7, reuniéndonos el primer día de la semana para partir, acorde al método romano de contar el tiempo, y no el judío, porque de otra manera no estaríamos andando rectamente conforme a la verdad del evangelio” (Gál. 2:14), ya que al hacerlo acorde al método judío de contar el tiempo nos estaríamos conformando a las prácticas y maneras de los judíos, lo cual sería **judaizar**, que en palabras del apóstol Pablo, es algo a lo que nos debemos **oponer** y **condenar** (Gál. 2:11).

Jaime Restrepo M.  
Mayo 4, 2015  
jaremova@gmail.com  
www.elancladelevangelio.org

## Anotaciones al Pie

1. Marcos 7:11 - “Pero vosotros decís: Basta que diga un hombre al padre o a la madre: Es Corbán (que quiere decir, mi ofrenda a Dios) todo aquello con que pudiera ayudarte.” COR-BÁN - “Transcripción griega del hebreo *gordban*, ‘una ofrenda’, que significa cualquier cosa consagrada u ofrecida a Dios” (*Nuevo Diccionario Bíblico Ilustrado*, Vila/Escuain, editorial CLIE, p. 181).
2. A. T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del Nuevo Testamento*, Editorial CLIE, 6 Tomos en 1, p. 98.
3. A. T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, Obra Completa 6 Tomos en 1, p. 262.
4. A. T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, Obra Completa 6 Tomos en 1, pág. 265.
5. J. H. Thayer, *Léxico Griego-Inglés del N.T.*, G2960, p. 365.
6. W. E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, editorial CLIE, vol. 4, p. 45.
7. Eusebio de Cesarea, *Historia Eclesiástica*, libros CLIE, vol. 1, p. 178-179.
8. Tertuliano, *Los Padres Ante-Nicenos*, Vol. 3, Pág. 70.
9. Justino Mártir, *La Primera Apología de Justino*, Cap. 67.
10. *Los Padres Apostólicos*, Sección 14, J.B. Lightfoot, Pág. 295.
11. Bernabé, *Los Padres Apostólicos*, Sec. 15, Pág. 353.
12. *Los Padres Apostólicos*; Págs. 180-181.
13. *Los Padres Apostólicos*, J.B. Lightfoot, Pág. 353.
14. W.E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, ver ‘SEMANA’, Vol. 4, pág. 30.
15. ANET
16. Lewy, *HUCA* 17 (1942-43): 6-25.
17. Mahher, *Handbuch*, 171.
18. De Vaux, review of the first edition of this book, *RB* 73 (1966): 146-147.
19. James Strong, *Nueva Concordancia Exhaustiva de Strong*, *Diccionario de Palabras Griegas*, p. 68. — W. E. Vine, *Ibid.*, ver ‘ERRANTE’, Vol. 2, p. 60.
20. James Strong, *Nueva Concordancia Exhaustiva de Strong*, *Diccionario de Palabras Hebreas y Arameas*, p. 128.
21. James Strong, *Nueva Concordancia Exhaustiva de Strong*, *Diccionario de Palabras*

*Hebreas y Arameas*, p. 129.

22. James Strong, *Nueva Concordancia Exhaustiva de Strong, Diccionario de Palabras Griegas*, p. 76.

23. παρασκευή (paraskeue - G3904). Josefo, *Antigüedades de los Judíos, Libro, 16, Capítulo 6, Sección 2*, [Tomo 3, Pág. 145], en el que recita un edicto del Emperador Augusto en favor de los Judíos. Cfr. Mat. 27:62; Luc. 23:54; Jn. 19:31,42; προσάββατον - **prosabbaton** - G4315 - Mr. 15:42, significa “el día antes del día de reposo, la víspera del día de reposo.”

24. Emil Schürer, *ZNW* 6 (1905): 25, 27.

25. *Roman History* 37.17-19.

26. 6.13b. *Pirque de Rabbi Eliezer (Los Capítulos del Rabí Eliezer el Grande) aocrde al Texto del Manuscrito que Pertenece a Abraham Epstein de Viena*, ed. Gerald Friedlander (London, 1916), 32; Solomon Gandz en *Proceedings of the American Academy for Jewish Research* 18 (1948-49); 230.

27. William Barclay, *Comentario al Nuevo Testamento*, 17 Tomos en 1, editorial CLIE, p. 537.

28. A.T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del Nuevo Testamento*, p. 347.

29. Robert Harkrider, *Hechos*, p. 83.

30. J.W. McGarvey, *Nuevo Comentario Sobre Hechos de los Apóstoles*, p. 182.

31. Samuel Dawson, *How to Study the Bible, a Practical Guide to Independent Bible Study*, p. 169.

32. Walvoord, J. F., R. B. Zuck, & Dallas Theological Seminary. *The Bible Knowledge Commentary : An Exposition of the Scriptures*. Wheaton, IL: Victor Books, 1983-c1985. Ac 20:7.

33. F. F. Bruce, *The Book of Acts*, p. 408, fn 25.

34. Henry Waterman, *Zondervan Pictorial Bible Encyclopedia of the Bible*, Vol. 3, p. 965.

35. Holman Bible Dictionary, “The Lord’s Day”.

36. Youngblood, R. F., F. F. Bruce, R. K. Harrison, & Thomas Nelson Publishers. *Nelson’s New Illustrated Bible Dictionary*. Nashville: T. Nelson, 1995.

37. W.E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, # 2068, ver COMER, Vol. 1, pág. 271.

38. Biblia de Jerusalén, comentario sobre Hechos 20:7, p. 1582.

39. Samuel Dawson, *How to Study the Bible, a Practical Guide to Independent Bible Study*, p. 169.

40. William Barclay, *Comentario al Nuevo Testamento*, 17 Tomos en 1, pág. 903.

41. W.E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, Vol. 1, pág. 407.

42. Kenneth Scott, *Historia del Cristianismo*, Tomo 1, p. 48-49.

43. Kenneth Scott, *Ibid.*, p. 53.

44. H. Leo Boles, *A Commentary on Acts of the Apostles*, p. 317-318.

45. Gareth L. Reese, *A Critical and Exegetical Commentary on the Book of Acts*, p. 732.

46. Eddie Cloer, *La Verdad Para Hoy*, Hechos 20:1-6, p. 5 - [http://www.biblecourses.com/Spanish/sp\\_lessons/SP\\_199711\\_06.pdf](http://www.biblecourses.com/Spanish/sp_lessons/SP_199711_06.pdf)

47. Eddie Cloer, *La Verdad Para Hoy*, Hechos 20:6-12, p. 2 - [http://www.biblecourses.com/Spanish/sp\\_lessons/SP\\_199711\\_07.pdf](http://www.biblecourses.com/Spanish/sp_lessons/SP_199711_07.pdf)

48. Eddie Cloer, *La Verdad Para Hoy*, El Día de la Celebración; Hechos 20:6-7, p. 3. [http://www.biblecourses.com/Spanish/sp\\_lessons/SP\\_201112\\_08.pdf](http://www.biblecourses.com/Spanish/sp_lessons/SP_201112_08.pdf)

49. W.E. Vine, *Ibid.*, Vol. 2, p. 279.

50. Joseph, H. Thayer, *Léxico Griego-Inglés del N.T.*, G # 2450, p. 305.

51. Questions and Answers. Open Forum. Freed-Hardeman College Lectures. Guy N. Woods. Volume 1. 1976.

52. W.E. Vine, *Diccionario Vine AT* - “El término *boqer* se traduce ‘mañana’, pero en la mayoría de los casos no con el sentido del ‘día después de hoy’, como en el vocablo anterior. Tampoco se refiere al tiempo entre la salida del sol y el medio día, como en castellano. Concretamente, *boqer* señala el período entre el final de la noche y el comienzo del día: “Y extendió Moisés su vara sobre la tierra de Egipto, y Jehová trajo un viento oriental sobre el país todo aquel día y toda aquella noche; y al venir la mañana el viento oriental trajo la langosta’ (Éxo\_10:13).

53. Guy N. Woods, *Questions and Answers OPEN FORUM*, 1976, p. 221-224.

54. A.T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, Obra Completa 6 Tomos en 1, p. 262.

55. A.T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, Obra Completa 6 Tomos en 1, pág. 265.

56. Joseph, H. Thayer, *Léxico Griego-Inglés del N.T.*, G # 1887, p. 229.

57. A.T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, Obra Completa 6 Tomos en 1, p. 70.

58. A.T. Robertson, *Ibid.*, p. 69.

59. William Barclay, *Comentario al Nuevo Testamento*, Editorial CLIE, 17 Tomos en 1, p. 189.

60. Matthew Henry, *Comentario Bíblico de Matthew Henry*, Editorial CLIE, 13 Tomos en



- 1, *Obra Completa sin Abreviar*, p. 1205.
61. A.T. Robertson, *Ibid.*, p. 109.
62. William Barclay, *Ibid.*, p. 282.
63. Matthew Henry, *Ibid.*, p. 1251.
64. A.T. Robertson, *Ibid.*, p. 109.
65. Matthew Henry, *Ibid.*, p. 1252.
66. A.T. Robertson, *Ibid.*, p. 109.
67. William Barclay, *Ibid.*, p. 283.
68. Matthew Henry, *Ibid.*, p. 1253.
69. <http://www.slideshare.net/carlosarturohenaosalazar/la-cena-del-seor-12534691>
70. A.T. Robertson, *Ibid.*, p. 262.
71. W.E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, Editorial CLIE, véase TARDE, Vol. 4, p. 116.
72. A.T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, *Obra Completa 6 Tomos en 1*, p. 100.
73. *Ibid.*, p. 201.
74. *Ibid.*, p. 202.
75. *Ibid.*, p. 202.
76. *Ibid.*, p. 203.
77. *Comentario Bíblico de Matthew Henry*, 13 Tomos en 1, Editorial CLIE, p. 1356.
78. *Ibid.*, p. 1359.
79. A.T. Robertson, *Comentario al Texto Griego del N.T.*, *Obra Completa 6 Tomos en 1*, p. 303.
80. W.E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, CLIE, Vol. 1, 435.
81. *From Questions Answered*, by Lipscomb and Sewell, McQuiddy Printing Company. Nashville, TN. 1921 (reprinted 1974).
82. *Questions and Answers*. Open Forum. Freed-Hardeman College Lectures. Guy N. Woods. Volume 1. 1976.
83. William Barclay, *Comentario al Nuevo Testamento*, 17 Tomos en 1, pág. 903.
84. W.E. Vine, *Diccionario Expositivo de Palabras del N.T.*, Vol. 1, pág. 407.
85. W.E. Vine, *Ibid.*, Vol. 2, p. 279.
86. Joseph, H. Thayer, *Léxico Griego-Inglés del N.T.*, G # 2450, p. 305.
87. A.T. Robertson, *Ibid.*, p. 488.
88. Mosheim, John Lawrence (1959 Reprint), *Ecclesiastical History* (Rosemead, CA: Old Paths). Two Volumes.
89. Fechado en el 115 D.C. en Siria.
90. <http://www.newadvent.org/cathen/14335a.htm>.
91. Epístola de San Ignacio a los Magnesianos, párrafo 8 y 9. *Los Padres Apostólicos*, J.B. Lightfoot, Editorial Clie, p. 180-181.
92. *Ibid.*, párrafo 10, p. 181.
93. La Epístola de Bernabe, párrafo 15. *Los Padres Apostólicos*, J.B. Lightfoot, Editorial Clie, p. 353.
94. Wayne Jackson, [http://www.christiancourier.com/articles/read/what\\_about\\_a\\_saturday\\_night\\_observance\\_of\\_the\\_lords\\_supper](http://www.christiancourier.com/articles/read/what_about_a_saturday_night_observance_of_the_lords_supper).

### Abreviaciones

BLA	- La Biblia Latinoamericana
BTX	- La Biblia Textual
JUNEMAN	- La Biblia Versión Junemann de la Septuaginta
LBLA	- La Biblia de las Américas
NRV 1990	- Nueva Reina-Valera 1990
NVI	- Nueva Versión Internacional
PDT	- La Palabra de Dios Para Todos
RV60	- Versión Reina-Valera 1960
TLA	- Traducción en Lenguaja Actual
VM	- Versión Moderna
<i>ANET</i>	James B. Pritchard, ed., <i>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament</i> (2d. ed.; Princeton: Princeton University Press, 1955).
<i>EB</i>	<i>The Encyclopaedia Britannica</i> (14th ed., 24 vol.; New York: Encyclopedia Britannica, Inc., 1929; <i>The New Encyclopaedia Britannica</i> (15th ed.; 32 vols; Chicago: Encyclopaedia Britannica, Inc., 1987).

**ANOTACIONES**

*HUCA*

*Hebrew Union College Anual*